

Postakzuell - Alle

heimatmagazin

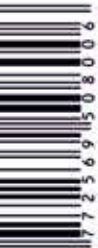
02  
JAHRGANG 27  
21



# 's Lindenblatt

markt schöllnach und umgebung

Foto: Loipe am Dornau-Ilz-Radweg | sas-medien



ISSN 2559-5088

## Öffnungszeiten - Beratungen - Sprechtage

### Rathaus

Die Behörden in Bayern sind aufgrund der geltenden Corona-Regeln dazu angehalten, die persönlichen Kontakte soweit möglich einzuschränken.

**Deshalb ist unser Rathaus bis auf Weiteres für den Publikumsverkehr geschlossen.**

Sofern wir Ihr Anliegen nicht telefonisch oder per E-Mail bearbeiten können, so bitten wir um vorherige Terminvereinbarung mit dem zuständigen Sachgebiet.

☎ 09903/9303-0

✉ [poststelle@schoellnach.de](mailto:poststelle@schoellnach.de)

🌐 [www.schoellnach.info](http://www.schoellnach.info)

### Achtung

Störungen bei Straßenlaternen sind der VG Schöllnach zu melden:

☎ 09903/9303-33 (I. Feichtinger)

### Forstrevier Schöllnach

Tobias Hupf

☎ 09903/2660

✉ [tobias.hupf@aelf-dg.bayern.de](mailto:tobias.hupf@aelf-dg.bayern.de)

🌐 [aelf-dg.bayern.de](http://aelf-dg.bayern.de)

### Bücherei geschlossen

Die Gemeindebücherei Schöllnach bleibt coronabedingt bis auf Weiteres geschlossen.

**Beratung bis auf weiteres nur telefonisch möglich:**

### Amt für Versorgung und Familienförderung

**Kontakt**

☎ 0171/2131145

### mach mit Freiwilligenzentrum

**Kontakt**

☎ 0991/3100-400

☎ 0991/3100-41-255

✉ [machmit@lra-deg.bayern.de](mailto:machmit@lra-deg.bayern.de)

### Bayerischer Blinden- und Sehbehindertenbund e.V.

**Kontakt**

☎ 09931/890575

✉ [plattling@bssb.org](mailto:plattling@bssb.org)

## Informations- und Servicestelle Niederbayern für Menschen mit Hörbehinderung

### Zusätzliche Beratung für

- Schwerhörige
- Menschen mit elektronischen Hörhilfen
- Menschen mit Tinnitus
- Menschen mit Hörsturz
- Spätertaubte
- Angehörige und Interessierte aus dem Umfeld (Beruf, Freizeit etc.) und der Familie
- Interessierte aus allen gesellschaftlichen Bereichen



### Wir bieten kostenlose und verschwiegene Beratung zu den Themen

- gelingende Kommunikation und Kommunikationsstrategien
- technische Hilfsmittel und Zubehör
- Arbeit und Berufsleben sowie Schule und Ausbildung
- sozialrechtliche Themen und Fragen
- Umgang mit Belastungssituationen (z.B. bei finanziellen, emotionalen oder beruflichen Schwierigkeiten)
- individuelle Unterstützungsmöglichkeiten

**Außensprechtag in Deggendorf**, Neues Rathaus, Mehrzweckraum I EG im Sitzungstrakt, Franz-Josef-Strauß-Straße 3. Barrierefreier Zugang! Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr: 18.02., 18.03., 22.04., 20.05., 17.06.2021

**NUR** nach telefonischer Anmeldung unter 09421-7889048, oder per E-Mail: [iss-ndb@blwg.de](mailto:iss-ndb@blwg.de)

**Anmeldefrist:** bis spätestens 2 Tage vor dem Beratungstermin

### Kontakt:

Mechthild Wagner, Diplom-Sozialpädagogin (FH)

Beraterin an der Informations- und Servicestelle Niederbayern

Informations- und Servicestelle für Menschen mit Hörbehinderung

im Regierungsbezirk Niederbayern

E-Mail: [iss-ndb@blwg.de](mailto:iss-ndb@blwg.de)

Telefon: 09421-7889048

[www.blwg.de](http://www.blwg.de)

## IMPRESSUM

**Anzeigenaufträge (Größen u. Preise lt. Preisliste) können Sie wie folgt übermitteln:**

- per E-Mail an [anzeigen@sas-medien.de](mailto:anzeigen@sas-medien.de)
  - per Telefax an 09903-94064
  - per Brief an sas-medien, Sonnenwaldstr. 16, 94508 Schöllnach
  - per Telefon\* 09903-94063 (objektwerbung.de)
  - persönlich\* objektwerbung.de, Eichenweg 1a, 94508 Schöllnach
- \*Mo-Do 09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr, Fr 09.30 - 12.00 Uhr

**Redaktionelle Beiträge können Sie wie folgt übermitteln:**

- per E-Mail an [redaktion@sas-medien.de](mailto:redaktion@sas-medien.de)
  - per Brief an sas-medien, Sonnenwaldstr. 16, 94508 Schöllnach
  - persönlich\* objektwerbung.de, Eichenweg 1a, 94508 Schöllnach
- \*Mo-Do 09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr, Fr 09.30 - 12.00 Uhr

### Herausgeber:

sas-medien | Sabine Süß | Sonnenwaldstr. 16 | 94508 Schöllnach  
Mobil 0172-9376893

in Zusammenarbeit mit dem Markt Schöllnach

### Redaktion:

Sabine Süß | Rosemarie Lindner | Hans Sonnleitner | 1. Bgm. Alois Oswald  
Anja Nier | Mathias Klingl

### Gesamtherstellung:

objektwerbung.de | Eichenweg 1a | 94508 Schöllnach

### Auflage, Verteilung & Erscheinungsweise:

5000 Stück | kostenloser Postversand an alle Haushalte | erscheint monatlich

Für Anzeigen gilt die Preisliste 1-2020. Bisherige Anzeigenpreise und Vereinbarungen sind nicht mehr gültig. Artikel müssen mit dem jeweiligen Verfasser gekennzeichnet sein, bei Fotos muss der Fotograf genannt werden.

Beiträge oder Anzeigen, auch solche, die dem Charakter dieser Zeitung nicht entsprechen, können ohne Angabe von Gründen zurückgewiesen werden. Für unverlangt eingesandte Fotos, Manuskripte oder Datenträger kann keine Haftung übernommen werden.

Die Redaktion behält sich das Recht auf Kürzungen vor.

Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten!

## REDAKTIONSSCHLUSS

für Texte und Anzeigen der nächsten Ausgabe:

**MITTWOCH, 10.02.2021**

Die nächste Ausgabe erscheint **voraussichtlich** am Freitag, 19.02.2021.



## PREISLISTE 1-2021

### Anzeigenformate

### & -preise:

- 1/1 Umschlagseite
- 1/1
- 1/2 | 1/2L | 1/2H
- 1/3
- 1/4 | 1/4L | 1/4Q
- 1/8
- 1/16

### Rechnungsadresse

### PLZ 94508:

### andere PLZ:

- 250 Euro
- 200 Euro
- 100 Euro
- 70 Euro
- 50 Euro
- 25 Euro
- 14 Euro
- 313 Euro
- 250 Euro
- 125 Euro
- 88 Euro
- 63 Euro
- 32 Euro
- 18 Euro

Alle Preisangaben verstehen sich zuzüglich der gesetzlich gültigen Mehrwertsteuer. Es gilt die aktuelle Preisliste 1-2021 mit Stand vom 11.01.2021. Alle bisherigen Preislisten verlieren ihre Gültigkeit. Sonderformate sind nach Absprache möglich.

Anzeigen übersenden Sie uns bitte nach Möglichkeit im PDF-Format per E-Mail an: [anzeigen@sas-medien.de](mailto:anzeigen@sas-medien.de)

## Lesen für den Sinn des Lebens

Zu dritt ist's schöner“, hat unser früherer Pfarrer Konrad Bittmann vor Jahren mal bei einer Hochzeit gesagt und so dem jungen Paar baldigen Nachwuchs gewünscht. Unsere Regierung ist offenbar ähnlicher Ansicht. Zumindest lässt das die aktuelle Besuchsregelung im Lockdown vermuten. Langsam wird's unübersichtlich - aber vielleicht kann Mathematik weiterhelfen?



Mal schauen: 1,5 m Abstand, maximal 3 Personen aus 2 Haushalten, 15 km Umkreis-Radius... 1,5 mal 2 sind 3 plus 3 sind 6, mit dem Umkreis-Radius sind's 21. Und das Ganze maximal bis 21 Uhr.. 42. Das Ergebnis ist 42 - also der Sinn des Lebens? (Wer das nicht versteht, kann ja mal „Per Anhalter durch die Galaxis“ lesen - jetzt haben wir ja Zeit dazu...)

Jetzt kimmst in Krampfeine“, würde meine Mama sagen. Ist aber auch kein Wunder, so viele Regeln und Zahlen müssen einen ja verrückt machen. Am besten bleib ich zu Hause, bestell mir was zu essen und lese das neue Lindenblatt. Das hat nämlich wieder einiges zu bieten mit einem Rückblick auf 50 Jahre Faschingsgesellschaft, Informationen aus dem Landratsamt, einem ausführlichen Blick ins Archiv und überraschenden Winterimpressionen.

In diesem Sinne: Viel Spaß beim Lesen!

Susanne Süß

## Sitzungen bei Bedarf

Die nächsten Sitzungen des Marktgemeinderats Schöllnach und der verschiedenen Ausschüsse sind bis auf Weiteres abgesagt. Sollten sich unaufschiebbare und dringend notwendige Angelegenheiten ergeben, werden bei Bedarf Sitzungen einberufen.

sas-medien

## Telefonischer Kontakt

Die Verwaltung des Marktes Schöllnach ist bis auf Weiteres nur telefonisch oder per E-Mail zu erreichen. In Ausnahmefällen können persönliche Beratungen stattfinden, dazu ist aber eine telefonische Terminvereinbarung erforderlich unter 09903/9303-0.

sas-medien

## Corona: Aktuelle Lage im Landkreis

Im Landkreis Deggendorf haben sich laut Mitteilung des Landratsamts bis 14.01.2021 insgesamt 3515 Menschen mit dem Corona-Virus infiziert. Leider sind - Stand 15.01.2021 - 87 Bürgerinnen und Bürger verstorben. Die Zahl der in Alten- und Pflegeheimen und in Einrichtungen für Menschen mit Behinderung verstorbenen Bewohner stieg auf insgesamt 32.

### Aktueller Stand Impfungen/ Impfbereich

Die Bewohner und Mitarbeiter der Alten- und Pflegeheime wurden zwischenzeitlich von den mobilen Impfteams geimpft. Insgesamt wurden, Stand

15.01.2021, 1689 Landkreisbürger geimpft (1151 weiblich, 538 männlich).

### Corona-Hilfebedarf

Ansprechpartner für Einkaufshilfe, Gesprächskontakte, etc. ist das „mach-mit“-Freiwilligenzentrum Deggendorf -

0991/3100-401 und 0173/ 67 27 172

Neben konkreter Hilfe für den täglichen Bedarf geht es zunehmend auch um Begleitung von Corona-Angehörigen sowie um Gelegenheiten in diesen kontaktarmen mit anderen Menschen mal zu reden und sich locker auszutauschen (Telefonengel).

Landratsamt Deggendorf

# BESSER

## AUCH NACHTS SONNE TANKEN.



Michael Ramsauer / VERTRIEBSAUSSENDIENST

Rufen Sie an und ich übernehme. Unkompliziert. Kompetent. BESSER!

## Fragen Sie nach Ihrem individuellen Stromspeicher-Angebot

### T. 08509 9006-0

BESSER EINER FÜR ALLES.



PRAML GmbH | 94161 Ruderting | T. 08509 9006-0 | info@praml.de



# PRAML

Energie- und Gebäudetechnik

### FFP2-Masken für pflegende Angehörige

Der Freistaat Bayern stattet pflegende Angehörige und bedürftige Menschen mit FFP2-Masken aus. Die Verteilung der Masken für die pflegenden Angehörigen erfolgt über die Städte und Gemeinden. Diese erhalten die ca. 9100 Masken vom Landratsamt Deggendorf zugeteilt.

Im Markt Schöllnach wird die Abholung der Masken im Rathaus derzeit organisiert, diese sollen an zentraler Stelle möglichst kontaktlos ausgegeben werden. Über den Ablauf der Maskenverteilung informiert die Verwaltung in den nächsten Tagen auf der gemeindlichen Homepage unter [www.schoellnach.info](http://www.schoellnach.info) und über die Tagespresse.

Die Verteilung der Masken an Grundsicherungsempfänger erfolgt durch das Jobcenter (für den Personenkreis der SGB II-Empfänger) und das Landratsamt (für den Personenkreis der SGB XII-Empfänger) jeweils postalisch. In diesem Bereich werden ca. 15.000 Masken verteilt.

*sas-medien/Landratsamt*



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürgerinnen,**

ich wünsche allen noch alles Gute für das neue Jahr 2021.

Die Pandemie fordert uns auch im neuen Jahr – und wahrscheinlich bis weit ins Jahr hinein – immer noch sehr viel ab. Doch wir können ein klein wenig Hoffnung schöpfen. Die Zahlen scheinen sich zu stabilisieren und es gibt Anzeichen, dass sie sich erholen.

Die Corona-Fälle haben sich in Schöllnach einigermaßen in Grenzen gehalten. Das ist das Verdienst von uns allen und ich kann mich immer wieder nur bei unseren Gemeindegürgern und Gemeindegürgern herzlich bedanken für das Durchhaltenvermögen und die Disziplin.

Unser Rathaus ist weiterhin grundsätzlich geschlossen. Wir bemühen uns aber, alle Angelegenheiten umgehend zu erledigen. Sollte eine Bearbeitung Ihrer Anliegen nicht telefonisch oder per E-Mail möglich und ein persönlicher Besuch im Rathaus notwendig sein, so kann jederzeit ein Termin vereinbart werden.

Die FFP2-Masken für die pflegenden Angehörigen werden über die Gemeinden verteilt. Wie wir die Masken verteilen, werden wir auf unserer Homepage - [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) - und über die Tagespresse mitteilen, sobald wir nähere Informationen darüber haben.

Abschließend möchte ich mich noch bei allen bedanken, die jetzt schon den Verbesserungsbeitrag für die Kläranlage überwiesen haben. Noch ein Hinweis hierzu: Die erste Rate ist zum 15.02.2020 fällig, wie auf der Rückseite des Bescheides (vom 11.12.2020) aufgeführt. Eine gesonderte Rechnung erfolgt nicht mehr. Sollten Sie einen Abbuchungsauftrag bei der Gemeinde hinterlegt haben, so gilt dieser nicht für den Verbesserungsbeitrag. Verzichten Sie möglichst auch auf Barzahlungen und ÜBERWEISEN Sie den fälligen Beitrag rechtzeitig.

Vielen Dank und halten Sie weiterhin durch!

Ihr

**Alois Oswald**

Erster Bürgermeister

**Daher ist am schönsten**

Küchen · Haushaltsgeräte · Montageservice · Reparaturen

**mein Küchenbauer**

Iggenbacher Str. 44 · 94508 Schöllnach · T. 09903 29990-0 · [www.meinkuechenbauer.de](http://www.meinkuechenbauer.de)

**BEKANNTMACHUNG****Vollzug der Baugesetze: Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ durch das Deckblatt Nr. 8; Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses**

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat mit Beschluss vom 02.07.2020 die Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ durch das Deckblatt Nr. 8 für den Bereich der Fl.-Nr. 395/8 in der Gemarkung Schöllnach (Bergstraße) als Satzung beschlossen.

Der Satzungsbeschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

**Ziel und Zweck** des Deckblattes ist die planungsrechtliche Zulässigkeit eines Wohnhauses für einen ansässigen Bürger.

Das Deckblatt Nr. 8 zur Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes mit Plan, textlichen Festsetzungen, Begründung und Abhandlung der Eingriffsregelung, wird vom Tag dieser Bekanntmachung an auf Dauer, zu jedermanns Einsicht, in Schöllnach, Marktplatz 12, Rathaus, Zimmer-Nr. 15, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr und Mittwoch von 14.00 bis 18.00 Uhr) bereitgehalten.

Auf Verlangen wird über den Inhalt der Satzung Auskunft gegeben. Wegen der aktuellen Lage ist jedoch eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 09903/9303-33 erforderlich. Die Unterlagen können auch auf der Homepage des Marktes Schöllnach unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) eingesehen werden. Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine anderweitige Möglichkeit für die Informationen.

**Mit dieser Bekanntmachung tritt das Deckblatt Nr. 8 zur Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ nach § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.**

**Hinweise:**

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Marktgemeinde Schöllnach geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

**Markt Schöllnach**

gez.

Alois Oswald  
1. Bürgermeister



**TAXI**

**TAG & NACHT**

**ZITZLSBERGER**

**Tel. 09903-94011 • Mobil 0170-3119399 • E-Mail [p.z.66@web.de](mailto:p.z.66@web.de)**

**Unsere Leistungen:**

Krankenfahrten (Dialyse, Bestrahlung, Chemo, Arbeitsunfälle, Reha, Klinikum, [Fach-]Arzt) • Rollstuhltransport (sitzend im Rollstuhl)  
Taxifahrten (Kurier, Einkaufen, Friseur, Botengänge, Besorgungen, usw.) • Transfer (Flughafen, Bus, Bahnhof)  
Begleitservice (unsere Fahrer begleiten Sie kostenlos zum Arzt, ins Krankenhaus, in Geschäfte, usw.)

### ILE Sonnenwald vermittelt Förderung für Kleinprojekte

Vereine, Ehrenamtliche und aktive Bürger aus den Gemeinden der ILE Sonnenwald haben im Jahr 2021 die Chance, Fördermittel für ihre Projekte zu bekommen: Die zehn ILE-Gemeinden wollen für das kommende Jahr das „Regionalbudget“ beantragen. Über das neue Angebot soll es gezielt Fördergelder für Kleinprojekte in Bayern geben.

Grundlage sind die Ziele, die sich die ILE Sonnenwald für die künftige Entwicklung gesetzt hat. Förderfähig sind Projekte, die das bürgerschaftliche Engagement stärken, den ländlichen Raum gestalten oder zur Dorfentwicklung beitragen. Dazu gehören z.B. Investitionen für Spielplätze oder die Freizeitinfrastruktur, Obstwiesen, Blühflächen oder „essbare Gärten“ und Dorfbacköfen.

Das Regionalbudget wird vom Amt für Ländliche Entwicklung ausgegeben. Insgesamt stehen 100.000 Euro für die ILE-Gemeinden zur Verfügung. Die einzelnen Projekte können bis zu 10.000 Euro förderfähige Ge-

samtkosten umfassen. Die ILE Sonnenwald ruft deshalb unter dem Vorbehalt der Beiwilligung durch das ALE zur Einreichung von Förderanfragen für Kleinprojekte im Rahmen des Regionalbudgets auf. Informationen dazu sind auf der Homepage der ILE Sonnenwald,

[ile-sonnenwald.de](http://ile-sonnenwald.de), unter dem Punkt „Regionalbudget“

zu finden. Zu beachten: **Abgabefrist ist bereits am 11.02.2021.**

#### Beispiele für Kleinprojekte

Im vergangenen Jahr bewarb sich zum Beispiel die Gemeinde Hunding mit einem Projekt zur Aufwertung des Obstlehrpfades um das ILE-Regionalbudget: Mit der Förderung des Amtes für Ländliche Entwicklung wurden neue Holzliegen für den Streuobst-Erlebnispfad Panholling finanziert. Die Faschingsgesellschaft Zenturia Zenting erhielt die Förderung für einen mobilen Aufwärmplatz, die Feuerwehr Engolling beschaffte mit Hilfe der Förderung einen mobilen Holzbackofen.

*sas-medien*

### BEKANNTMACHUNG

#### Festsetzung der Grundsteuer A und B für das Jahr 2021; Markt Schöllnach

Nach § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG) kann für solche Steuerschuldner, die für das Kalenderjahr 2021 Grundsteuer in gleicher Höhe wie 2020 zu entrichten haben, die Grundsteuer durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt werden.

Gemäß dieser Bestimmung wird mit dieser öffentlichen Bekanntmachung die Grundsteuer A und B für 2021, soweit für diese Zeit kein schriftlicher Grundsteuerbescheid ergangen ist, in der zuletzt veranlagten Höhe wie 2020 festgesetzt. Sollten sich die Besteuerungsgrundlagen ändern, werden von der Verw.-Gemeinschaft Schöllnach für den Markt Schöllnach neue Änderungsbescheide erstellt.

Mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung dieser Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre. Die Steuerfestsetzung kann innerhalb einer Frist von einem Monat, die mit dem Tag der Bekanntmachung beginnt, durch Widerspruch bei der Verw.-Gemeinschaft Schöllnach angefochten werden. Es kann auch Klage beim Verwaltungsgericht Regensburg, Haidplatz 1, 93047 Regensburg eingereicht werden. Widerspruch oder Klageerhebung in elektronischer Form (z.B. durch E-Mail) ist unzulässig.

**Markt Schöllnach**  
gez.  
Alois Oswald  
1. Bürgermeister



Wir sind ein bayernweit tätiges, familiengeführtes, mittelständisches Bauunternehmen mit mehr als 100 Jahren Erfahrung im Bereich des Hoch- und Tiefbaus.

**Unser Team braucht Verstärkung - zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir (m/w/d):**

**SCHALUNGSZIMMERER**

**BAGGERFAHRER**

**KRANFÜHRER**

**TIEFBAUKOLONNE**

**AUSZUBILDENDE**

**MAURER, BETON- UND STAHLBETONBAUER**

**AUSBILDUNGSBEGINN: 01.09.2021**

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an folgende Adresse:

**EDER-BAU GMBH** . z.Hd. Markus Eder  
Bahnhofstraße 31 . 94508 Schöllnach  
T +49(0)9903-9301-0 . E [bewerbung@eder-bau.de](mailto:bewerbung@eder-bau.de)



[fb.com/ederbauschuellnach](https://www.facebook.com/ederbauschuellnach)

EDER-BAU.DE



Wir realisieren auch **Ihr Traumhaus!**

Unser **Planungsbüro** bietet folgende Leistungen an:

#### BERATUNG

Die ganzheitliche Beratung sichert Ihnen eine optimale Lösung bei allen Problemen.

#### ENTWURFSPLANUNG

Die Entwurfsplanung beinhaltet auch die Kostenschätzung für Ihr Vorhaben.

#### GENEHMIGUNGSPLANUNG

Das Erarbeiten der Unterlagen für die erforderliche Baugenehmigung.

#### AUSFÜHRUNGSPLANUNG

Das Erstellen der Planungsunterlagen auf Basis der Genehmigungsplannung.

#### Ihre Ansprechpartner

Christine Jocham und Anna Gründinger

**EDER-BAU-GMBH Hoch- und Tiefbau**

Bahnhofstraße 31 . 94508 Schöllnach

T +49(0)99 03 - 93 01- 0 . E [planung@eder-bau.de](mailto:planung@eder-bau.de)

EDER-BAU.DE

## Neuer Standort für die Wertstoffcontainer

Die Wertstoffinsel im Markt Schöllnach ist umgezogen: Bisher war sie am Parkplatz zwischen der Kirche und der Schreinerei Hierbeck angesiedelt. Dieser Platz soll im Zuge der Marktplatzsanierung neu gestaltet werden. Darum hat der ZAW Donau-Wald die Container abgebaut und auf dem ehemaligen Verkehrserziehungsplatz an der Bachstraße eine neue Entsorgungsmöglichkeit eingerichtet.

Auf dem asphaltierten Platz stehen nun acht neue Container, in denen Weiß-, Grün- und Braunglas und Dosenschrott entsorgt werden können. Der neue Standort ist asphaltiert und gut zu Fuß oder mit dem Auto zu erreichen.

sas-medien - Foto: sas-medien



## Müllabfuhr im Winter

Schneefall, Eisglätte, Minustemperaturen: das macht nicht nur Autofahrern zu schaffen, sondern auch der Müllabfuhr. Verzögerungen oder der Ausfall von Leerungen können bei extremer Witterung die Folge sein. Damit die Leerung der Tonnen auch im Winter möglichst ohne Störungen klappt, gibt der ZAW Donau-Wald folgende Hinweise: Die Fahrer der Müllfahrzeuge entscheiden verantwortungsbewusst darüber, ob sie eine potentiell gefährliche Strecke fahren oder nicht. Wer an einer nicht geräumten, kurzen Nebenstraße oder Sackstraße wohnt, sollte

seine Tonnen nach Möglichkeit an die nächste geräumte Hauptstraße bringen. Das gleiche gilt, wenn die Zufahrtsstraße besonders steil, unbefestigt oder durch Schneeberge zu schmal für das Müllfahrzeug geworden ist. Fahrzeuge sollten so geparkt werden, dass das Müllfahrzeug durchfahren kann. Es benötigt einschließlich Sicherheitsabstand eine Fahrbahnbreite von 3,50 Metern.

Tonnen sollten rechtzeitig bis 6 Uhr morgens zur Leerung bereit stehen - gut sichtbar am Straßenrand, nicht eingeschneit oder vom Schneeflug zuge-

schüttet und nicht hinter einer Schneemauer versteckt.

Durch Nässe von feuchten Abfällen können die Abfälle in der Tonne zu einem einzigen Klumpen zusammenfrieren. Dann kann der Behälter trotz mehrmaligem „Anschlagen“ beim Schüttvorgang gar nicht oder nur teilweise herausrutschen. Auch häufigeres Nachschütten hilft nicht und bewirkt nur, dass die Tonne reißt. Mit einem Spaten können festgefrorene Abfälle vor der Leerung von der Innenwand gelöst und gelockert werden.

[www.awg.de](http://www.awg.de)

ZAW  
Donau-Wald



Zweckverband  
Abfallwirtschaft  
Donau-Wald

### Recyclinghof Schöllnach

#### Sommer-Öffnungszeiten

Mi und Fr 14.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Winter-Öffnungszeiten

Mi und Fr 13.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

### Entsorgungs- und Recyclingzentrum Außenzell

#### Sommer-Öffnungszeiten

Mo bis Fr 08.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 14.00

#### Winter-Öffnungszeiten

Di und Fr 13.00 bis 16.00 Uhr  
Mi und Sa 09.00 bis 12.00 Uhr

weitere Infos unter

☎ [www.awg.de](http://www.awg.de)

- EINKOMMENSTEUER
- UMSATZSTEUER
- GEWERBESTEUER
- LOHN- UND FINANZBUCHHALTUNG
- JAHRESABSCHLÜSSE
- NACHFOLGERBERATUNG
- ERBSCHAFTSSTEUER

**EIN STARKES TEAM IN ALLEN STEUERFRAGEN!**

[www.steuerberater-jobst.de](http://www.steuerberater-jobst.de)

**§ JOBST**  
STEUERBÜRO

*Anzeigenaufträge  
& Textbeiträge*

senden Sie uns am besten  
per E-Mail an  
[anzeigen@sas-medien.de](mailto:anzeigen@sas-medien.de)

Wir freuen uns auf Ihre Daten im  
PDF-, AI-, EPS-, CDR-, DOCX- oder JPG-Format.  
Fotos senden Sie bitte im Original und  
fügen diese nicht in Word-Dateien ein.  
Andere Dateiformate nur auf Anfrage!

**BEKANNTMACHUNG**

**Teilaufhebung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ im Bereich der Fl.-Nr. 779/2 Teilfläche in der Gemarkung Schöllnach im einfachen Verfahren nach § 13 des Baugesetzbuches (BauGB) und Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „WA Rieden“ nach § 13 b des Baugesetzbuches (BauGB) im Parallelverfahren; Bekanntmachung des Aufhebungs- und Aufstellungsbeschlusses und der öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat in seiner Sitzung am 04.12.2019 die Teilaufhebung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ im Bereich der Fl.-Nr. 779/2 Teilfläche in der Gemarkung Schöllnach mit den entsprechenden Ausgleichsflächen und die Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplans „WA Rieden“ im Parallelverfahren beschlossen.

Die Beschlüsse des Marktgemeinderates Schöllnach zur Teilaufhebung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ und zur Aufstellung des Bebauungsplanes „WA Rieden“ werden hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

In seiner öffentlichen Sitzung am 14.12.2020 hat der Bauausschuss des Marktgemeinderates Schöllnach in öffentlicher Sitzung den Entwurf der Satzung zur Teilaufhebung des Bebauungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ und den Entwurf des Bebauungsplanes „WA Rieden“ mit integriertem Grünordnungsplan je in der Fassung vom 14.12.2020 gebilligt. Gleichzeitig wurde die öffentliche Auslegung beschlossen.

Der Geltungsbereich umfasst die Fl.-Nr. 779/2 Teilfläche in der Gemarkung Schöllnach. Die Flächen des Geltungsbereiches sind im Ortsteil Rieden, westlich des Ortszentrums von Schöllnach. Sie grenzen unmittelbar an die Bergstraße an. Die Bebauungsplan-Aufhebung umfasst eine Teilfläche der Flur-Nr. 779/2 mit einer Baufläche von ca. 11.000 m<sup>2</sup> und die Ausgleichsflächen umfassen einen Umgriff von rund 2.700 m<sup>2</sup>. Der Bebauungsplan „WA Rieden“ umfasst eine rund 14.000 m<sup>2</sup> große Teilfläche der Fl.-Nr. 779/2 in der Gemarkung Schöllnach

Übersichtslageplan unmaßstäblich:



Geltungsbereich Aufhebungssatzung unmaßstäblich:

**Ziel und Zweck der Planung:**

Mit der Teilaufhebung des Bebauungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ sollen die planerischen Voraussetzungen für die Aufstellung des Bebauungsplanes „WA Rieden“ geschaffen werden. Der Bebauungsplan „WA Rieden“ wird aufgestellt, um den Bedarf an Wohnbaufläche zu decken. Mit einer Neuordnung der Bauparzellen soll die Verdichtung innerhalb berücksichtigt werden.

Die Aufhebungssatzung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ erfolgt im einfachen Verfahren nach § 13 BauGB. Die Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „WA Rieden“ erfolgt im beschleunigten Verfahren zur Einbeziehung von Außenbereichsflächen nach § 13 b.

# Auto-Wiesenberger

Max Wiesenberger • Taiding / Schöllnach • Telefon 09903-366



**Prüftermin jeden Mittwoch (08.00 Uhr) und Freitag (16.00 Uhr)!**



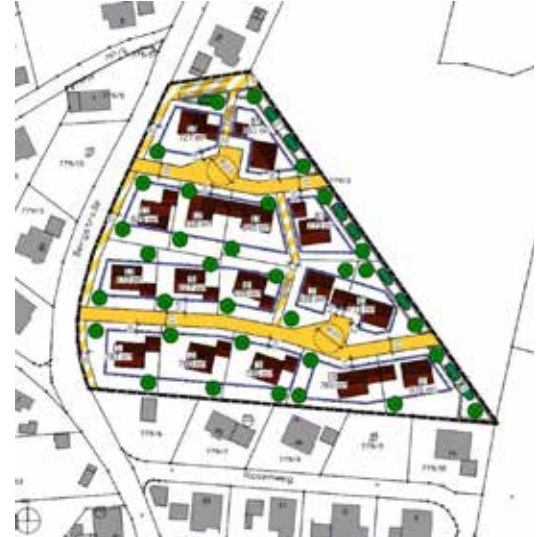
### Geltungsbereich Aufhebungssatzung Ausgleichsflächen unmaßstäblich:

In diesen Verfahren wird von einer Umweltprüfung gemäß § 2 Abs. 4 BauGB und einem Umweltbericht gemäß „2a Bau GB sowie der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB; welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von einer zusammenfassenden Erklärung nach § 10 a Abs. 1 BauGB abgesehen (§ 13 b i.V.m. 13 a Abs. 3 Nr. 1 und § 13 Abs. 3 BauGB).

Von der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB und von der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB wird abgesehen (§ 13 b, § 13 a Abs. 2 Nr. 1 und § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB).



### Geltungsbereich WA Rieden unmaßstäblich:



Die vom Bauausschuss des Marktgemeinderates gebilligten Entwürfe je in der Fassung vom 14.12.2020 einschließlich Begründung liegen

**vom 02. Februar 2021 bis einschließlich 09. März 2021**

im Rathaus Schöllnach, Bauamt, 1. OG, Zimmer-Nr. 15, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr, Mittwoch: 14.00 bis 18.00 Uhr) öffentlich zur Einsichtnahme aus. In dieser Zeit kann sich jedermann über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten, die Entwürfe mit Begründung einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine anderweitige Möglichkeit für die Informationen. Die Entwürfe können auch auf der Homepage der Gemeinde unter [www.schoellnach.info/politik-verwaltung/amtliche-bekanntmachungen/](http://www.schoellnach.info/politik-verwaltung/amtliche-bekanntmachungen/) während des Auslegungszeitraumes eingesehen werden.

**Wegen der derzeitigen Corona-Lage kann es zu Zutrittsbeschränkungen im Bereich der Verwaltung kommen. Es besteht trotzdem weiterhin die Möglichkeit der Einsichtnahme der Unterlagen in einem separaten Raum unter Einhaltung der jeweils gültigen Corona-Auflagen. Eine vorherige tel. Terminvereinbarung ist in diesem Fall zwingend notwendig - Tel.: 09903/9303-33.**

Während dieser Auslegungsfrist kann jedermann Stellungnahmen zu den Entwürfen schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Verwaltungsgemeinschaft Schöllnach (Bauamt) vorbringen. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Bauungspläne unberücksichtigt bleiben (§ 3 Abs. 2 Satz 2 Halbsatz 2 und § 4 a Abs. 6 BauGB).

*Datenschutz: Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e DSGVO i.V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.*

**Markt Schöllnach**

gez.

Alois Oswald  
1. Bürgermeister



# NEU IN SCHÖLLNACH!

Elektrotechnik  
**TIAS**

## LEISTUNGEN

- Elektroinstallationen aller Art
- Wartung/Reparatur von Maschinen und Anlagen
- DGUV V3 Prüfung
- Netzwerktechnik und Sat-Anlagen
- Ladestationen für Elektroautos

Matthias Herzig · Elektromeisterbetrieb

📍 Lohholz 6 · 94508 Schöllnach 🌐 [e-tias.de](http://e-tias.de) ✉ [info@e-tias.de](mailto:info@e-tias.de) ☎ 0176-56534127

### Die Langlaufloipe am Donau-Ilz-Radweg ist gespurt

**E**rfreuliche Nachrichten kommen vom Skiclub Schöllnach: Die Langlaufloipe auf dem Donau-Ilz-Radweg ist gespurt. Alois Feilmeyer und Willi Obermeier haben die Loipe auf einer Länge von rund 17 km gespurt, vom Ortseingang Hengersberg bis Alzenhof bei Eging am See.

**M**it dem Landratsamt wurde dies abgeklärt. Bei der Benutzung der Loipe und besonders bei der Anfahrt ist natürlich die 15-km-Regel einzuhalten.

**V**iel Spaß auf der Loipe - und vielen Dank an den Skiclub Schöllnach und besonders die beiden Loipenspurgerätfahrer!  
*Andrea Bergbauer - Foto: Skiclub Schöllnach*

Langlaufen ist gut für die Gesundheit: Die ausdauernde Bewegung an der kalten, frischen Luft tut gut und schüttet Endorphine aus. Außerdem werden viele Muskelgruppen gleichzeitig angesprochen. Nebenbei stärkt Langlauf auch noch das Herz- und Kreislaufsystem – das perfekte Wintertraining.



seit 1999

**Stöckl**

BODENBELÄGE  
&  
TÜREN

Besuchen Sie unsere Türen- und Bodenbeläge-Ausstellung im Raiffeisenmarkt Schöllnach!

Öffnungszeiten Ausstellung = Öffnungszeiten Raiffeisenmarkt

Beratung und Verkauf nach telefonischer Vereinbarung:  
Mobil 0170-3279515 oder Telefon 09903-2528

[www.bodenbelaege-stoeckl.de](http://www.bodenbelaege-stoeckl.de)

**JOKA®**

## Kfz Karl Reitberger

*fair  
und  
zuverlässig*

**Bremsendienst  
Inspektion  
HU mit integr. AU  
durch autor. Prüforg.  
Reifen  
Autoglas-Service  
Unfallinstandsetzung  
alle Modelle**

**Trupolding 10 · 94508 Schöllnach**  
 Telefon 09903-325 · Fax 09903-314481  
 Mobil 0151-57575038  
 E-Mail [kfz-reitberger@freenet.de](mailto:kfz-reitberger@freenet.de)

**Tagesmutter oder Tagesvater werden – wen reizt diese wertvolle Aufgabe mit Kindern?**

**Neuer Qualifizierungskurs startet im Frühjahr**

Das Amt für Jugend und Familie sucht neue Tagesmütter und Tagesväter. Tagespflegepersonen sind eine familienähnliche Betreuungsalternative und sie stellen ein gleichrangiges Angebot zu bekannten Betreuungsformen wie Kinderkrippen und Kindergärten, etc. dar.

Im Rahmen der Tagespflege können auch Randzeiten der Kitas sowie Ferien- und Schließzeiten abgedeckt werden. Tagespflege ermöglicht Familiennähe und Flexibilität bei der Betreuung. Die Betreuung von Kindern durch eine Tagesmutter oder einen Tagesvater bietet viele Vorteile. Beispielsweise kann die Tagespflegeperson auf Grund der geringen Gruppengröße viel intensiver auf die Bedürfnisse des einzelnen Kindes eingehen. Die Einbeziehung in den familiären Alltag der Tages-

mutter oder des Tagesvaters bietet den Kindern Verlässlichkeit und Geborgenheit und das Kind kann durch abwechslungsreiche Spiel- und Beschäftigungsangebote gezielt gefördert werden.

Tagesmütter und -väter werden für ihre Aufgabe geschult, sie müssen sich regelmäßig fortbilden und sie sind gesucht. Das Amt für Jugend und Familie startet daher voraussichtlich im Frühjahr einen neuen Qualifizierungskurs für Tagespflegepersonen in Kooperation mit der Volkshochschule Deggendorf im Umfang von 160 Unterrichtseinheiten. Denn Tagespflegepersonen bieten eine qualitätsvolle Betreuung und daher kann nicht jeder sofort Kinder im eigenen Haushalt betreuen. Wer sich diese Aufgabe vorstellen könnte, benötigt eine Pflegeerlaubnis, welche vom Amt für Jugend und Familie erteilt wird. Gerne können sich interessierte Personen

unverbindlich bei der Tagespflegestelle über die Voraussetzungen informieren und beraten lassen.

Als Tagesmütter oder -väter eignen sich Personen, die gern mit Kindern von 0 bis 13 Jahren zusammen sind und Spaß daran haben sie zu fördern. Verantwortungsbewusstsein, Verlässlichkeit sowie Belastbarkeit sind neben den räumlichen Voraussetzungen weitere Kriterien. Gern können Tageskinder auch im Einklang mit den eigenen Kindern betreut werden. Wenn die eigenen Kinder aus dem Haus sind, nutzen auch viele Mütter das „leere Nest“ und die freie Zeit, um Tageskinder aufzunehmen.

Tagespflegepersonen arbeiten selbständig und werden für ihre Tätigkeit bezahlt. Sie dürfen maximal fünf Kinder gleichzeitig betreuen und acht Buchungsverhältnisse insgesamt eingehen.

Neben der Grundqualifizierung unterstützt sie das Amt für Jugend und Familie nach Wunsch und Bedarf in allen Fachfragen. Derzeit gibt es im Landkreis Deggendorf 36 Tagesmütter bzw. Tagesväter und 2 Großtagespflegestellen, die insgesamt 74 Kinder betreuen. Das aktuelle Tagespflegeentgelt ist beispielsweise bei Vollzeitbetreuung von 40 Wochenstunden mit 803 Euro im Monat pro Kind durchaus lukrativ. Übernommen werden zudem andere finanzielle Leistungen, wie z. B. Beiträge für die Unfall- und Haftpflichtversicherung und Teile der Kranken- und Altersversicherung.

**Infos und Anmeldung:**

Brigitte Fischer,  
Dipl.-Sozialpädagogin (FH),  
Fachberatung der Tagespflegestelle im Amt für Jugend und Familie Deggendorf  
fischerb@lra-deg.bayern.de;  
0991/3100-450

Trocken und gesiebt:

**Hackschnitzel**

DIE kostengünstigste Alternative für Rindenmulch:

**Hackschnitzelmulch**

**BERNAUER**  
Energieholz-Aufbereitung

Vorading-Siedlung 1 • 94508 Schöllnach  
Mobil/☎: 0160-91916042  
Mail: energieholz-bernauer@t-online.de

19 **Eder** 71  
TEXTILPFLEGE • REINIGUNG

Textilreinigung • Gardinen • Leder • Betten • Teppiche • Arbeitsbekleidung  
Hemden • Bügel- und Mangelwäsche • Brautmoden • Imprägnierung von  
Ski- und Outdoor-Bekleidung und noch vieles mehr • Geschenkgutscheine

TELEFON 09903/321 • GÄRTNERSTRASSE 4 • 94508 SCHÖLLNACH

**Grabsteinbeschriftung**  
Grabsteine, Grabschmuck,  
Schriftrenovierungen in Blattgold oder Farbe

**Ämilian Passenheim**  
Maierholz 7 • 94474 Vilshofen  
Tel. + Fax 08543-9197931 • Mobil 0171-8031020

**Holz Fredl**  
Tel. 09903/1576 od. 2828 • Emminger Str. 5 • 94508 Schöllnach  
www.holz-fredl.de • info@holz-fredl.de

**Innentüren • Haustüren**

**Parkett • Vinyl • Laminat**

Über 200 Böden in unserer Ausstellung!

**Einbrecher sind tag- und nachtaktiv.**

Wohnungseinbrüche passieren zu jeder Tageszeit.

Wir wollen, dass Sie sicher leben.  
**Ihre Polizei**

www.polizei-beratung.de

**Trachtenkinder basteln Weihnachtssterne fürs Rosenium**



Die Trachtenkinder des Heimat- und Volkstrachtenvereins „Eichenreuther“ haben sich an der Aktion „A Stern für di“ des Trachtengaus Niederbayern beteiligt. Dabei wurden Sterne gebastelt und an Seniorenheime verteilt.

Die Trachtenkinder bastelten zu Hause verschiedene Weih-

nachtssterne, die vor Weihnachten ins Rosenium gebracht wurden. Jugendleiterin Kerstin Kronschnabl und Paulina Fashing übergaben die Sterne stellvertretend für alle anderen fleißigen Bastler.

*sas-medien - Fotos: Fam. Kronschnabl*



**Ich kümmere mich um Ihre Immobilie, als wäre es meine eigene!**

Derzeit bin ich für eine wohlhabende Dame auf der Suche nach einem luxuriösen Einfamilienhaus oder einem Mehrfamilienhaus im Landkreis Deggendorf.

**Ihr regionaler Makler Tobias Gazzo**

**0176 / 874 53 665**

**t.gazzo@garant-immo.de**

## Mehr Geld für Familien im Jahr 2021

Familien können sich über mehr Geld in der Haushaltskasse freuen, denn viele Förderungen werden im neuen Jahr angehoben. Überraschenderweise wurde die bessere steuerliche Entlastung Alleinerziehender entfristet und als dauerhaft beschlossen. Die Lohnsteuerhilfe Bayern begrüßt diesen Schritt sehr. Coronabedingte Unterstützungsmaßnahmen wurden über den Jahreswechsel hinaus aufgrund der aktuellen Situation verlängert, denn die Pandemie ist noch nicht vorbei und Familien sind durch den Lockdown oftmals stark belastet.

### Grundfreibetrag und Kindergeld steigen

Der Grundfreibetrag beläuft sich ab dem 1. Januar auf 9.744 Euro bei Alleinerziehenden und auf 19.488 Euro bei Ehepaaren, die ihre Steuererklärung gemeinsam abgeben. Bis zu dieser Grenze bleibt das Einkommen steuerfrei. Dazu gibt es seit dem 1. Januar um 15 Euro erhöhte Kindergeld. Für das erste und zweite Kind erhalten Berechtigte 219 Euro, für das dritte 225 Euro und ab dem vierten

Kind 250 Euro im Monat. Für Familien mit einem geringen Einkommen steigt der zusätzliche Kinderzuschlag um 20 Euro monatlich pro Kind.

### Erhöhung des Kinderfreibetrags

Auch der Kinderfreibetrag wird für das Veranlagungsjahr 2021 um 288 Euro auf 2.730 Euro für einen Elternteil bzw. um das Doppelte auf 5.460 für beide Elternteile angehoben. Der zusätzliche Freibetrag für Betreuung, Erziehung und Ausbildung steigt für beide Elternteile ebenfalls um 288 Euro auf 2.928 Euro und damit pro Elternteil auf 1.464 Euro. Für Eltern mit einem Kind steigen die Freibeträge insgesamt auf 8.388 Euro, für Familien mit zwei Kindern folglich auf 16.776 Euro. Ob die Freibeträge angewendet werden, prüft das Finanzamt automatisch.

### Doppelter Entlastungsbetrag für Alleinerziehende bleibt

Der Entlastungsbetrag für Alleinerziehende wird bei den zusätzlichen 2.100 Euro zu den bisherigen 1.908 Euro belassen. Für jedes weitere Kind kommen

nochmal 240 Euro dazu. Der mehr als doppelt so hohe Freibetrag für Alleinerziehende wurde nun nicht über das Jahr 2020 hinaus bis Ende 2021 verlängert, sondern wird dauerhaft auf dem Niveau von 4.008 Euro bleiben. Somit werden nicht nur die erhöhten Haushaltskosten von Alleinerziehenden während der Corona-Pandemie berücksichtigt, sondern Alleinerziehende dauerhaft besser entlastet, da die gesamten Haushaltskosten nur von einer Person gestemmt werden müssen.

### Ersatzlohn bei Kinderbetreuung ausgeweitet

Bleiben Kita oder Schule wegen Covid-19-Fällen oder einem Lockdown geschlossen, erhalten Eltern eine Ausgleichszahlung für den entgangenen Lohn. Die Entschädigung macht 67 Prozent vom Nettogehalt, maximal 2.016 Euro pro Monat, aus. Diese Regelung wurde um ein Vierteljahr bis Ende März verlängert. Gibt es keine alternative Betreuungsmöglichkeit und muss ein Elternteil von der Arbeit fernbleiben, um ein Kind unter 12 Jahren zu betreuen, fließt die

Ausgleichszahlung. Sie ist auf 10 Wochen je Elternteil bzw. 20 Wochen für Alleinerziehende beschränkt und betrifft nicht die regulären Ferien. Neu ist, dass das auch für Kinder in amtlich angeordneter Quarantäne zutrifft.

### Baukindergeld läuft bald aus

Das Baukindergeld war ursprünglich bis Ende 2020 befristet. Wegen der Corona-Krise wurde es aber bis zum 31. März 2021 verlängert. Mit dem Baukindergeld soll es für Familien leichter werden, eine Eigentumswohnung oder ein eigenes Haus anzuschaffen. Pro Kind gibt es 12.000 Euro, die in Raten zu 1.200 Euro über zehn Jahre verteilt ausbezahlt werden. Interessenten sollten jetzt schnell handeln, denn die Kaufabwicklung bzw. das Genehmigungsverfahren können einige Zeit beanspruchen. Entscheidend für die Förderung ist das Datum des notariellen Kaufvertrags oder der Baugenehmigung. Bei nicht genehmigungspflichtigen Bauvorhaben gilt der frühestmögliche Baubeginn.

[www.lohi-bayern.de](http://www.lohi-bayern.de)



**lohi**  
Das lohnt sich.

## Unsere Steuern machen Profis.

Einfach Steuern sparen.

Lohnsteuerhilfe Bayern e. V.

Hindenburgstraße 49 · 94469 Deggendorf  
Tel. 0991 371290 · [deggendorf@lohi.de](mailto:deggendorf@lohi.de)

[www.lohnsteuerhilfe-deggendorf.net](http://www.lohnsteuerhilfe-deggendorf.net)

Wir machen die Steuererklärung für Arbeitnehmer, Rentner und Pensionäre im Rahmen einer Mitgliedschaft, begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG.

**LIST GmbH Kfz- & Lackierbetrieb**  
Gewerbepark Leutzing 3  
94508 Schöllnach  
Telefon 09903-201305  
Telefax 09903-201306  
*Wir machen, dass es fährt.*

[www.1alist.de](http://www.1alist.de)

## Doppeltes Krippenspiel



Trotz erschwerten Rahmenbedingungen konnte an Heiligabend 2020 die Kindermette in der Pfarrkirche stattfinden. Kommunion-Kinder, einige zusätzliche Kinder sowie Frater Stephan Stadler als Sprecher haben beim Spiel mit dem Titel „Hoffnungslichter in der Nacht“ mitgewirkt, das aufgrund begrenzter Zuschauerzahl zweimal aufgeführt wurde.

Hauptpersonen im Krippenspiel waren die Hirten, die beinahe ihre Hoffnung aufgeben wollten, weil sie Angst vor des Kaisers Soldaten, hohen Steuerabgaben, Hunger und Kälte hatten. Doch der kleine Hirtenjunge Jakob hielt an seiner Hoffnung und seinem Glauben an Gott fest. Maria und Josef suchten zunächst vergeblich eine Unterkunft, bis ein Wirt sie zu einem

alten Stall brachte, wo Maria den kleinen Jesus gebar. Währenddessen verkündeten Engel den Hirten die frohe Botschaft. Diese machten sich sogleich auf den Weg nach Betlehem und fanden das Jesuskind im Stall. Der Sohn Gottes brachte Wärme, Licht und Liebe in ihre Herzen. Ihre Hoffnung wurde mit Hilfe ihres Glaubens erfüllt. Frater Stephan erteilte den

weihnachtlichen Segen.

Ein herzliches Dankeschön gilt Familie Altmann, die die Kindermette musikalisch gestaltet hat, ebenso dem Team Podkrischnik, welches das Krippenspiel mit wunderschönen Lichteffekten „ausgestrahlt“ hat, sowie allen engagierten Personen, die zur gelungenen Kindermette 2020 beigetragen haben.

*Liturgieteam Schöllnach*

# Unsere Abholkarte

Bitte telefonisch vorbestellen - gerne auch per WhatsApp.

☎ 08544-9747822 📞 0171-2404146 oder 0160-2308944

### aus 'm Garten

Beilagensalat	3,40 €
Gemischter Salat mit Tomate, Gurke, Paprika und Karottenstifte	
mit mediterranem Grillgemüse	9,90 €
mit gegrilltem Ziegenkäse	12,90 €
mit Backendl in Kürbispanade	13,90 €

Zu allen Salaten gibt es hausgemachtes Baguette

### wos vegetarisches

Tagliatelle im Walnuss-Rucola-Pesto mit Kirschtomaten & Parmesan	10,90 €
hausgemachte Kasspatzen mit Röstzwiebeln und Beilagensalat	10,90 €
Gegrillter Ziegenkäse auf Grillgemüse mit Knoblauch-Baguette	11,90 €

### Klassiker

Schnitzel „Wiener Art“ vom Schwein mit Pommes, Ketchup und Beilagensalat	12,90 €
Cordon Bleu gefüllt mit Emmentaler und Schinken, dazu Pommes, Preiselbeeren und Beilagensalat	14,90 €
Seeuferlendchen vom Schwein in feiner Schwammerlrahmsöße, dazu hausgem. Eierspätzle, Speck u. Röstzwiebel	13,90 €

### steaks

Zwiebelrostbraten aus der Rinderlende ca. 200g, auf Zwiebelsauce, mit Speckbohnen, Bratkartoffeln und Röstzwiebeln	22,90 €
Rinderlendensteak ca. 200g, auf Grillgemüse, mit hausgem. Kartoffelwedges und Kräuterbutter	22,90 €

### burger

Backendl Burger	9,90 €
Hüchenbrust in Kürbiskernpanade mit Tomate, Gurke, Blattsalat, Kürbiskernmayonaise im hausgemachtem Bröckchen, dazu Pommes	
Seeufer Burger	10,90 €
Rindfleisch aus Fürsteneck (160g) mit Bacon, Emmentaler, Tomate, Gurke, Blattsalat und Relish im hausgemachtem Bröckchen, dazu Pommes	
Wirtshaus Burger	11,90 €
Rindfleisch aus Fürsteneck (160g) mit Bacon, Röstzwiebeln, Emmentaler, Tomate, Gurke, Blattsalat und Meerrettich-Senf-Sauce in der Laugensemmel, dazu Pommes	

### zusätzlich sonn- und feiertags\*

1/4 Bauernente* mit Kartoffelknödel und Blaukraut	13,90 €
Schweinekrustenbraten* mit zweierlei Knödel und bayer. Kraut	9,90 €

\*Vorbestellung am Vortag bis 19 Uhr!

### JEDES WOCHENENDE WECHSELNDE SPECIALS

z.B. 22.01. - 24.01.

hausgemachte Rindsrouladen mit Spätzle und Beilagensalat

**Abholzeiten**  
Fr + Sa 17.30 - 20.30 Uhr  
So 11 - 14 Uhr

Rohrbach 8 ½ · 94535 Eging a. See  
[www.seeufer-eging.de](http://www.seeufer-eging.de)

WIRTSCHAUS  
**seeufer**



## 85. Geburtstag in abgespeckter Form

Allezu gerne hätte Xaver Raith die vielen Leute persönlich um sich gehabt, die ihm übers Telefon und auf dem postalischen Weg zum 85. Geburtstag gratulierten. Die große Familienfeier musste wegen der Corona-Pandemie ausfallen. So konnte der weitem bekannte Jubilar aus Schöllnach nur in „abgespeckter Form“ daheim im Familienkreis auf seinen Ehrentag anstoßen.

Geboren wurde Xaver Raith am 5. Januar 1936 in Straubing. Aufgewachsen ist er unter der Obhut seiner Großmutter Maria Raith in Schöllnach. Nach der Volksschule arbeitete der „Xaverl“ bei verschiedenen Firmen, unter anderem in München und im nahen Bergwerk in Schwanenkirchen.

Das Wochenende gehörte dem Fußball: Xaver Raith war beim SV Schöllnach schon als Jugendspieler in den Abwehrreihen ein „Bollwerk“. 1957 fand der 21-Jährige beim Straßenbauamt Deggendorf als Straßenwärter eine Anstellung, die er bis zu seinem Renteneintritt mit großer Sorgfalt und Zuverlässigkeit ausübte.

Gerne denkt Xaver Raith an das Jahr 1963 zurück, als er mit einem Sportkameraden aus Schöllnach den Faschingsball des Roten Kreuzes in Metten besuchte. Dort lernte er seine spätere Ehefrau Inge Hess kennen und lieben. Das Jahr war noch nicht zu Ende, da waren



Inge Hess aus Metten und Xaver Raith aus Schöllnach ein Ehepaar. Fünf Jahre nach der Hochzeit baute sich das junge Paar im Baugebiet „Schreineracker“ ein Einfamilienhaus. Das Familienglück war mit der Geburt der Kinder Inge (1964), Christian (1966) und Wolfgang (1975) komplett, die in Neuhausen, Schöllnach und Neßlbach daheim sind. Heute gehören zur Familie noch vier Enkel und ein Urenkel.

Auch nach seiner aktiven Zeit blieb Xaver Raith dem Sport treu: Im SV Schöllnach bekleidete er das Amt des Chefs bei den „Alten Herren“, kümmerte sich um die Wiedergründung des „Radfahrerverein Schöllnach All Heil“ im Juni 1983, übernahm den Vorsitz und sorgte für die Anschaffung einer neuen Standarte (Mai 1988). Da-



rüber hinaus war der „Xaverl“ Mitbegründer und Vorsitzender des Eisstock-Clubs Schöllnach und packte beim Bau der Asphaltbahnen kräftig mit an. Der umtriebige Vereinsmensch bereicherte über viele Jahre als Gstanzlsänger das Programm der Schöllonia-Prunksitzung und ist Gründungsmitglied der Faschingsgesellschaft.

Auch als Rentner organisierte Xaver Raith immer wieder Ausfahrten auf dem Fahrrad mit Gleichgesinnten, wozu auch die Einkehr und das gesellige Beisammensein nicht vergessen wurden. Heute besitzt der Jubilar ein E-Bike. „Da komme ich wesentlich flotter und ohne Anstrengung vorwärts“, sagt Xaver Raith, der gerne auch zu Fuß unterwegs und einem Ratsch nicht abgeneigt ist. Natürlich bringe das Alter auch gesundheitliche

Probleme mit sich, doch die steckt der Jubilar ohne Klagen weg. Er freut sich über die vielen Glückwünsche, darunter auch über den von Bürgermeister Alois Oswald, und hofft, dass der Fußball bald wieder im Stadion rollt. Nicht nur Xaver Raith vermisst die Fußballspiele vor Ort.  
*Reinhold Baier - Foto: Baier*

Auch die Schöllonia gratulierte ihrem Ehrenpräsidenten und treuem Büttenredner Xaver Raith herzlich zum Geburtstag. Beim Rückblick auf 50 Jahre Schöllonia hat Tommy Habereder dieses schöne Foto aus dem Jahr 1977 ausgegraben. „Wir gratulieren recht herzlich!“, schreibt er im Namen der Faschingsgesellschaft Schöllonia dazu.  
*sas-medien - Foto: Archiv Schöllonia*

# NIEDERLÄNDER

## MALERBETRIEB

FASSADEN- & INNENRAUMGESTALTUNG ■ FARBHANDEL ■ SPACHTELARBEITEN ■ WÄRMEDÄMMUNG  
 0170-2016005 Mobil  
 09903-942686 Telefon  
 christian-niederlaender@t-online.de E-Mail  
 Christian Niederländer  
 Georg-Nachtmann-Weg 22  
 94508 Schöllnach

### Vorsicht, Betrüger am (Netz-)Werk!

Auch in „harmlosen“  
Downloads und  
E-Mail-Anhängen können  
Gefahren lauern.



www.polizei-beratung.de

„Der Narr verstummt nicht,  
Ist nur etwas leise,  
Macht Fasching „mit Abstand“  
auf eine andere Weise.  
Lass uns den Fasching 2021 hier  
feiern!

Ich nominiere Narren, um den  
Fasching mit Abstand zu feiern.“  
Mit diesem Gedicht beginnt eine  
Facebook-Challenge, mit der  
Faschingsfreunde dieses Jahr  
die närrische Zeit feiern. Denn  
aufgrund der Corona-Beschrän-  
kungen müssen alle Treffen,  
Partys und die Prunksitzung  
entfallen.

Doch ein echter Faschings-  
freund lässt sich davon nicht  
unterkriegen. Darum hat die  
Schöllnacher Faschingsgesell-  
schaft unverdrossen Prunksitzung  
gefeiert - mit Fotos aus 50  
Jahren Schöllonia, die Ehren-  
präsident Tommy Habereder für  
Facebook vorbereitete und nach  
Jahrzehnten geordnet zeigte.  
Das war ein Spaß für alle Fa-  
schingsfreunde, von denen sich  
viele gern zurückerinnerten.  
Viele Kommentare unter den  
Bildern zeigten, wie begeistert  
die Schöllonianer, ihre Freunde  
und Bekannten in Erinnerungen  
schwelgten. Spontan steuerte  
dann auch Mario Baier - gern ge-  
sehener und gehörter Gast in der  
Bütt - eine Büttrede bei.

So war es trotz Abstandsregeln,  
Ausgangsbeschränkung und un-  
ter ganz anderen Umständen  
als sonst doch ein gelungener  
Prunksitzungsabend - und Tom-  
my Habereder freut sich darü-  
ber, dass die Bilderreise durch  
50 Jahre Schöllonia so gut ange-  
nommen wurde.

sas-medien - Fotos: Archiv Schöllonia

Die 1970er Jahre



Schöllonia-Mitgründer und 1. Präsident Fritz Göschl



Eine illustre Schar mit Prinzessin Erni I. und Prinz Michael I. im Jahr 1970



Büttendredner Xaver Raith



Einzug im Jahr 1973



GaLa- und Pflasterbau

KRONSCHNABL

Ralf Kronschnabl - Spezialist für alles rund ums Haus

🏠 Hochstraße 29 · 94508 Schöllnach ☎️ 0171 5122817



Die 1980er Jahre



Der Deggendorfer Oberbürgermeister Dieter Görnitz mit Prinzessin Annelies I. und Prinz Godehard II. im Jahr 1980

Die 2000er Jahre



Jubiläums-Prunksitzung 2011 mit der früheren Prinzengarde



Die 1990er Jahre



Immer ein Highlight - der CanCan am Ende der Prunksitzung

Büttenrede vom 05.01.2021

„5. Januar und es soll nicht sein,  
heute bleibe ich daheim,  
anstatt in der Bütt ich Gstanzl sing,  
daheim mit der Frau das Tanzbein schwing.

Doch nur leise ist die Musik zu hören,  
nicht dass die Nachbarn sich beschweren  
und vermuten bei mir eine Feier,  
so was kann ja werden „deia“.

Eine Technoparty, nein das ist zu wild,  
auch eine Prunksitzung passt nicht ins Bild,  
Bussi-Bussi und Helau,  
Abstand interessiert im Fasching keine Sau.



Ja das mit dem Abstand ist verzwickt,  
schnell sind die Stühle zusammengerückt,  
die Regeln sind oft schwer zu durchschauen,  
nicht alles ist schlüssig und gut zu verdauen.

250 Euro für ein Paar Debrecziner,  
da kauf ich mir doch lieber Wiener,  
doch auch die zum Verhängnis werden können,  
wenn sie der Nächste dir nicht tut gönnen.

Prunksitzung, Zeltparty und 100 Meter Polonäse,  
das geht natürlich noch nicht, das wäre Käse,  
im Fasching ich deshalb heuer zuhause sauf,  
schade eigentlich, weil Masken hätt ich zuhauf. (Tätäää, Tätäää!)  
Schöllla - Helau und allen noch ein gutes neues Jahr:“



**10%**

**Na, Zeit? Dann modernisieren und sanieren Sie Ihr Zuhause jetzt.**

Mit unserer COVID-Aktion unterstützen wir Ihr Projekt.

**10 %** auf unser komplettes Sortiment vom 19.01.2021 bis 31.03.2021!  
Aktion nur direkt zu beziehen über MKL.

SCAN MICH





**MKL SolidTechnology GmbH**

Hauptstraße 59 · D-94532 Aussernzell · Tel.: + 49 (0) 8544 97489-0  
Webseite: [mkl-technology.com](http://mkl-technology.com) · E-Mail: [info@mkl-technology.com](mailto:info@mkl-technology.com)

Das war im Februar 1971 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

**Der Bau des Kirchturms ist bereits vergeben**

Der Pfarrgemeinderat informierte sich kürzlich über den geplanten Kirchturmbau.

Dekan Max Poppenwimmer teilte mit, daß die Arbeiten für den Kirchturmbau von der Kirchenverwaltung an eine hiesige Firma und an einen Unternehmer aus Haus iW., die eine Arbeitsgemeinschaft bilden, vergeben wurden. Das Ordinariat in Passau gebe für die Arbeiten einen Zuschuß von 50.000 DM. Für die restliche Finanzierung müßte ein Darlehen aufgenommen werden. Der Baubeginn könne, sobald es die Witterung erlaubt, erfolgen.

Ermuntert durch den Erfolg in den letzten Jahren empfahl Vorsitzender Karl Eichinger in den Orten der Pfarrei während der Fastenzeit wieder Dorfabende zu veranstalten. Nach einer längeren Debatte, in der Dekan Poppenwimmer über den erschreckenden Rückgang des Kirchenbesuches der Kinder

berichtete, einigte man sich, die Dorfabende unter dem Motto „Wandelt sich unser Glaube?“ abzuhalten.

Die Absicht des Pfarrgemeinderates für die Gläubigen ein Mitteilungsblatt herauszubringen, kann immer noch nicht verwirklicht werden, weil nach Mitteilung des 2. Bürgermeisters Georg Nachtmann gemeindlicherseits aus personellen Gründen keine Möglichkeit besteht, sich an dem Blatt mit gemeindlichen Mitteilungen zu beteiligen. Auf seine Empfehlung hin wurde beschlossen, noch einmal einen entsprechenden Antrag an den Marktrat zu stellen.

Koordinator Franz Buha holte sich das Einverständnis des Pfarrgemeinderats und des Kirchenvorstandes, Dekan Max Poppenwimmer, bei Trauungen einige alte Bräuche, die bei den gottesdienstlichen Handlungen nur stören, abzuschaffen.

**Einen Tausender gewonnen**

Bei der monatlich stattfindenden Auslosung im „Raiffeisen-Gewinn-Sparen“, bei der auch jeweils ein Volkswagen zu gewinnen ist, fiel ein Hauptgewinn von 1000 DM an die Landwirtswitwe Maria Blöchinger (73) in Lehenreuth. Ihre Freude war groß, als ihr der Geschäftsführer der hiesigen Raiffeisenkasse, Josef Kalleder, und ein Angestellter den Tausender ins

Haus brachten und ihr mit einem Blumenstrauß gratulierten. Maria Blöchinger spart seit etwa 15 Jahren und hat schon einige kleinere Gewinne bis zu 20 DM erzielt. „Das ist das erste Geld, wofür ich nicht arbeiten brauchte“, sagte sie. Weil sie zur Zeit keine besonderen Wünsche hat, wird sie den Betrag wieder sparen, „denn das bringt Zinsen“.

Das war im Februar 1996 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen



Sobald der Schöllnacher Bauhof fertig ist, kann die Gemeinde ihn verkaufen und pachten. Mit dem Geld können neue Projekte wie z. B. die Dorferneuerung in Poppenberg finanziert werden. (Foto: Binder)

**So kommt Geld in die Kasse: Angebot für Bauhof**

**Schöllnach.** Bürgermeister Franz Lindner reibt sich die Hände über das Husarenstück: Um die Verschuldung der Gemeinde zu senken und gleichzeitig für Investitionen flüssig zu sein, will er den gemeindlichen Bauhof

verkaufen: Ein privater Investor bietet 4,5 Millionen DM. Die Gemeinde kann das Gebäude auf Erbpacht zu etwa vier Prozent wieder selbst nutzen. Das macht jährlich rund 180 000 Mark, wäre weniger Belastung als

Zins und Tilgung. Der Bauhof muß allerdings erst noch fertiggebaut werden. Das Geschäft wird eine der ersten Entscheidungen des neuen Gemeinderates sein. Klappt es, sinkt die Pro-Kopf-Verschuldung auf

rund 600 Mark. Der Bürgermeister: „Damit hätten wir Geld frei für Investitionen wie Dorferneuerung Poppenberg, Straßenbau und Abwasser, Kindergarten und Schule.“

Das war im Februar 1996 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

### Rotes Kreuz: Insgesamt 7000 Stunden im Einsatz

Tausende von Stunden waren sie im Einsatz, halfen Verletzten, waren in Bereitschaft: Bei der Jahreshauptversammlung des Roten Kreuzes wurde wieder einmal deutlich, wie wichtig das BRK Schöllnach ist.

Kolonnenführer Hermann Langgartner setzt auf die Jugendarbeit. Erst im November konnte wieder eine Jugendgruppe gebildet und in die Bereitschaft integriert werden. Vier Gruppen mit 36 Mitgliedern gehören dem Schöllnacher Jugendrotkreuz an. Sie leisteten 2718 Einsatzstunden.

Die Hauptlast der RK-Arbeit liegt freilich bei den 18 Männern der Sanitätskolonne und den neun Damen der Frauenbereitschaft. Die beiden Gruppierungen leisteten 1995 zusammen 4236 Einsatzstunden im Rahmen des Sanitäts-, Rettungs- und Sozialdienstes, der Aus- und Fortbildung, des Natur- und

Umweltschutzes und des Blutspendendienstes.

Kolonnenführer Hermann Langgartner zeigte bei der Jahreshauptversammlung im BRK-Haus, was im vergangenen Jahr alles geleistet wurde. Dazu gehörte die Erste-Hilfe- und Sanitätsbetreuung bei den Veranstaltungen des Marktes, beim Orientierungswandern des Veteranen- und Reservistenvereins, beim Volksfest, bei einem Motorradtreffen, beim Volksradfahren des Gartenbauvereins, beim Sportfest der Grundschule Schöllnach, beim Fußballturnier der niederbayerischen Förderschulen, bei den Heimspielen des SV Schöllnach, beim SPD-Volkswandertag in Iggenbach und beim Mountainbike-Rennen am Weißenstein.

Als Reinfeld bezeichnete Langgartner die Verbandskastenaktion. Nicht den gewünschten Erfolg brachte auch der Flohmarkt des Ju-

gendrotkreuzes. Der Jahresausflug führte nach Südtirol und kam sehr gut an. Die Zahl der Blutspender stieg auf 226 Teilnehmer. Mit dem BRK-Glückshafen stand man beim Frauentag in Handlab und bei der Georgi-Kirta in Schöllnach. Die Haussammlungen erbrachten mit über 8000 Mark ein leichtes Plus. Mangels Ausbildern konnte nur ein Kurs in häuslicher Krankenpflege durchgeführt werden.

Intern fanden neben der Jahreshauptversammlung und der Weihnachtsfeier fünf Ausbildungen und vier Gemeinschaftsabende statt. Vier Ausbildungen wurden vom Bereitschaftsarzt Dr. Stefan Putz durchgeführt. An der 16. Seniorenschiffahrt beteiligten sich 50 Personen aus dem Marktbereich. Das Geld des zwölften Weihnachtsbasars reichte gerade aus, um die Altenbetreuung zu gestalten. In eingespielt

guter Zusammenarbeit zwischen Kolonne, Frauenbereitschaft und Jugendrotkreuz wurden 48 Senioren unterhalten und bewirtet.

Im Wettbewerb auf Kreisverbandsebene konnten zwei Stufen von den Schöllnacher Gruppen gewonnen werden. Beim Bezirkswettbewerb in Sulzbach-Rosenberg erreichten die Schöllnacher als Vertreter des Kreisverbandes sowohl in Stufe 1 als auch in Stufe 3 den vierten Platz jeweils unter den 16 besten Gruppen.

Abschließend dankte Langgartner all seinen Helfern und RK-Teamkollegen für die gute Zusammenarbeit, allen voran Bereitschaftsleiterin Inge Raith. Besonders aber bedankte er sich bei der Firma Eder, die kostenlos Busse zu den Jugendwettbewerben und zum Ausflug stellte.



Vorsitzender Hans Kroiß (links) freut sich mit dem Aufsteiger-Quartett des EC Weiß-Blau Taiding, das in der kommenden Runde in der Bezirksoberliga auf Punktejagd gehen wird. (Foto: Fuchs)

## EC Weiß-Blau Taiding steigt in die Bezirksoberliga auf

Taiding (fr.) 29 Mannschaften trafen sich vor kurzem zur Bezirksligarunde der Eisschützen in der Deggendorfer Eissporthalle. Nach den 28 zu absolvierenden Spielen stand fest: der EC Weiß-Blau Taiding schafft neben dem EC Metten, dem SV Pankofen und dem SC Wallersdorf II als Tabellendritter mit 38:18 Punkten den Aufstieg in die Bezirksoberliga. Groß war die Freude bei Mannschaftsführer Michael Kroiß sowie den Teamkollegen Josef Fürst, Reinhold Zitzelsberger und Alois Schuster, hatten sie sich im Vorfeld doch nur den Klassenerhalt zum Ziel gesetzt. Daß es letztendlich mehr wurde und durch den Aufstieg der größte Erfolg in der Vereinsgeschichte gefeiert werden konnte, ist um so erstaunlicher, verfügen die Taidinger Eisschützen derzeit

doch über keine eigenen Stockbahnen. Wie bekannt, mußten sie vor geraumer Zeit die in Privatbesitz befindliche Vereinsanlage in Taiding räumen. Vorsitzender Hans Kroiß und seine Mitstreiter standen zunächst mit leeren Händen da, fanden aber in Bürgermeister Franz Lindner und den Schöllnacher Markträten Befürworter ihres Antrages zum Neubau von zwei Stockbahnen. Selbst wenn im Frühjahr 1996 mit dem Bau von zwei neuen Stockbahnen begonnen wird, so werden die fünf angemeldeten Herren- und eine Damenmannschaft des EC Weiß-Blau Taiding doch noch einige Zeit auf der Gastanlage des EC Schöllnach trainieren und spielen müssen, ehe sie ihre eigene Vereinsanlage in Betrieb nehmen können.

Das war im Februar 1996 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

## Blue-Boys-Ball ausverkauft - Feuerwehr feierte ausgelassen

Mit drei Kinderfaschings-Nachmittagen, zwei Vereinsbällen und dem Faschingsmarkt ging in der Hofmark die „fünfte Jahreszeit“ fröhlich zu Ende.

Am Rosenmontag herrschte den ganzen Tag über im Café Lorenz (am Marktplatz) ausgelassene Stimmung. Dort unterhielt Johann Seidenstücker musikalisch die Gäste. Am Abend fanden sich die Tanzlustigen dann beim Gasthaus Schwarzkopf ein, um mit der Freiwilligen Feuerwehr Schöllnach den Rosenmontag zu feiern. Auch dieser Faschingsball war bestens besucht, worüber sich vor allem Vorsitzender Gerhard Früchtl freute. Er begrüßte Fahnenmutter Elisabeth Hierbeck und Ehrenfahnenmutter Edeltraud Hopf.

Auch mit der Verpflichtung der Kapelle „Bavaria Sounds“ hatten die Feuerwehrleute einen guten Griff gemacht. Beifall gab es dann

für die „Aero-Flott“; eine Damen-Aerobic-Gruppe.

Schallendes Gelächter dann bei der zweiten Einlage: Showmaster Thomas Hierbeck und Kameramann Tobias Drasch zogen alle Register, um die Kandidaten (Josef Kapfhammer, Walter Früchtl, Rudolf Stangl und Karl Bertl) nicht ungeschoren durch die Sendung zu bekommen. Während sich Josef Kapfhammer mit insgesamt 25 Kleidungsstücken aus dem Saalpublikum eindecken durfte, mußten die anderen Kandidaten ihre hausfraulichen Fertigkeiten beim Wäscheaufhängen, Stopfen und beim Windelwechseln beweisen. Bis in den Faschingsdienstag hinein wurde zünftig gefeiert.

Schon am Faschingssamstag war im Muckenthaler-Saal die „Hölle“ los: der Blue-Boys-Ball war auch heuer die bestbesuchte Veranstaltung. Über 330 Zahlende standen sich buchstäblich auf den Ze-

hen und viele Interessenten mußten achselzuckend abziehen, weil kein Durchkommen mehr war.

Vorsitzender Franz Baumgartner strahlte übers ganze Gesicht: Viele Ehrengäste und noch mehr Ballbesucher. Bereits zum dritten Mal spielte die Showband „Happy Musik“ bei den Blue Boys auf. Die drei Musiker verstanden es vortrefflich, die Stimmung hochzupeitschen und bis in den frühen Morgen hinein zu halten.

Zum kurzweiligen Programm trugen die Prinzengarde der Schöllonia mit Cornelia Tucheck und zwei Einlagen des Blue-Boys-Ballett bei. Unter die überwiegend jungen Ballbesucher hatten sich auch einige „Alte“ gemischt, die ebenfalls dank der guten Stimmung lang aushielten. Das Fazit war durchwegs positiv: Dieser Ball wird im Schöllnacher Faschingskalender seinen festen Platz behalten.

Während sich die Ballbesucher noch ausschließen (oder im Pils-Pub an der Engfinger Straße weitermachen) riefen Kindergarten, Schöllonia und Frauen-Union am Sonntagvormittag zum Faschingsmarkt. Bei naßkaltem Wetter machten die Standleit insbesondere nach dem Sonntagsgottesdienst ein gutes Geschäft. Am Nachmittag fuhren die Schöllonianer nach Osterhofen, um am dortigen Faschingszug teilzunehmen. Präsident Josef Drasch und die Prinzengarde bekamen bei den Tanzaufführungen in der Osterhofener Stadthalle viel Beifall spendiert.

### Kinder dürfen maskiert in die Kirche kommen

Das gibt es auch nicht alle Sonntage! Alle Kinder dürfen zum Familiengottesdienst am Faschingssonntag in die Pfarrkirche maskiert kommen.

## Floriansjünger kratzen die heißesten Kurven

Bei nahezu idealen Pistenverhältnissen machten sich 56 Rennläufer des SC Schöllnach am Heinger-Lift in Langfurth auf die Jagd nach dem Vereinscup.

Erstmals wurde dieser lokale Wettbewerb 1993 ausgetragen und von der AH des SV Schöllnach gewonnen. Nach den witterungsbedingten Ausfällen 1994 und 1995 wurden die AH-ler nun von der Feuerwehr Schöllnach als Gewinner des großen Wanderpokales abgelöst, den Bürgermeister Franz Lindner als Schirmherr spendierte.

Mit einer Gesamtlaufzeit von 3:00,88 Minuten setzten sich die Floriansjünger Godehard Hierbeck, Christian Hierbeck, Andreas Kufner und Thomas Hierbeck souverän vor den Buderesch-Buam I (Stefan Bertl, Michael Oswald, Alois Liebl und Patrick Popelyszyn / 3:07,17) sowie der Mannschaft des FC Poppenberg (3:09,22 Minuten) durch, der Ludwig Stöckl, Robert Obermeier, Manfred Jakob und Eugen



*Stolz präsentieren Christian Hierbeck, Andreas Kufner und Thomas Hierbeck (vorne v.l.) den Schöllnacher Vereinscup, den sie zusammen mit Godehard Hierbeck (hinten 2.v.l.) für die Feuerwehr holten. Stehend daneben von links, SC-Vorsitzender Stefan Bertl, Bürgermeister Franz Lindner und Feuerwehrvorsitzender Gerhard Früchtl. (F.: Robert Fuchs)*

Zitzelsberger angehörten. Dahinter lagen die AH des SV Schöllnach (3:09,48), die „Jogl-Dane-Buam I“ (3:27,94) und die „Jambalaya's“ (3:30,37). Insgesamt waren 14 Mannschaften mit jeweils

vier Läufern am Start, von denen die jeweils drei Besten in die Wertung genommen wurden.

Beste Einzelgesamtzeit fuhr Stefan Bertl, der mit 58,59 Sekunden lediglich um

vier Hundertstelsekunden vor Gotthard Hierbeck lag. Weitere Rangfolge der Einzelwertung: 3. Elmar Popelyszyn (59,99), 4. Christian Hierbeck (1:00,49), 5. Ludwig Stöckl (1:01,34 Minuten).

**Mond mit Heiligenschein**

**E**in besonderes Himmelsphänomen hat Benedikt Kamm in der Silvesternacht fotografiert: Ein Vollmond mit deutlich erkennbarer Halo stand hell über Schöllnach.

**E**in Halo ist ein optisches Phänomen in der Atmosphäre. Es entsteht durch Brechung des Lichts an Eiskristallen und erzeugt einen klar abgegrenzten Lichtring um den Mond, während die Fläche zwischen Himmelskörper und Ring fast leer erscheint. Die Ringe haben meist eine Größe von 22° oder 46°, was mit der sechseckigen Form der Eiskristalle zusammenhängt. Diese befinden sich in hohen Schichten der Atmosphäre.

**I**m Winter und bei Schnee und Eis verstärkt sich zusätzlich die Wahrscheinlichkeit zur Bildung von Halos. Gerade in der Dunkelheit sieht ein Halo aus wie ein Heiligenschein (im Englischen auch „halo“).

sas-medien - Foto: Benedikt Kamm



kanzlei  
dr. raith  
& baumann-schmidberger  
koll.

rechtsanwälte  
fachanwälte



**RA Dr. Ronny Raith**  
Strafrecht (Fachanwalt) · Verkehrs(straf)recht · Verwaltungsrecht  
Versicherungsrecht · Arbeitsrecht

**RAin Stefanie Baumann-Schmidberger**  
Familienrecht (Fachwältin) · Erbrecht · Mietrecht · Vertragsrecht

**RAin Karin Schmid**  
Familienrecht (Fachwältin) · Forderungsrecht · Arzthaftungsrecht  
Zwangsvollstreckung

**RA Johannes Wiesenberger**  
Verkehrsrecht (Fachanwalt) · (Verkehrs)Ordnungswidrigkeitenrecht  
Strafrecht · Schadenersatzrecht

RA Johannes Wiesenberger betreut unser  
Büro in Schöllnach, Iggenbacher Str. 1.  
Termine nach telef. Vereinbarung unter 09903/9439112

Michael-Fischer-Platz 6 · 94469 Deggendorf  
Telefon 0991 / 38 30 850

www.kanzlei-rbs.de · info@kanzlei-rbs.de

**Reifen + Autoservice  
Bernauer**  
Wo Service Chefsache ist.

**Wir sind für Sie da:**

Achsvermessung	Auspuff	Rad und Reifen
Transporter-Service	Bremsen	Ersatzwagen
Zweirad-Service	Kupplung	Finanzierung
Batterie-Service	Stoßdämpfer	HU (m. integr. AU) d. autor. Prüforg.
Motordiagnose	Öl-Service	Inspektion
Reifen-Einlagerung	Klima-Service	Kfz-Elektrik/ Elektronik

Reifen Bernauer GmbH  
Iggenbacher Str. 47 • 94508 Schöllnach  
Tel.: 09903-941320 • Fax: 09903-941322  
E-Mail: info@reifen-bernauer.de

**www.reifen-bernauer.de**

### Vorsicht beim Betreten von Eisflächen

Die kalten Temperaturen der vergangenen Tage haben dazu geführt, dass sich auf vielen Seen in Bayern eine Eisschicht gebildet hat. vielerorts sind Eisflächen nicht tragfähig, wodurch beim Betreten unmittelbare Lebensgefahr besteht. Aufgrund der niedrigen Wassertemperaturen verliert ein ins Eis eingebrochener Mensch innerhalb kürzester Zeit das Bewusstsein und läuft Gefahr zu ertrinken. Die Wasserwacht Bayern warnt daher eindringlich vor dem Betreten von nicht tragfähigen und freigegebenen Eisflächen und rät dringend, folgende Regeln für den Ernstfall zu beachten:

#### Was tun, wenn man selbst im Eis einbricht?

- Laut um Hilfe rufen.
- Ist man allein unterwegs und eingebrochen, sollte man sich nicht mehr als nötig bewegen, um so wenig Körperwärme wie möglich zu verlieren. Das Wasser ist an der Nullgradgrenze. Daher kann Bewusstlosigkeit schon nach wenigen Minuten eintreten. Danach hat man keine Kontrolle mehr und ertrinkt.



- In jedem Fall vermeiden, dass man unter das Eis gerät.
- Bei einer dünnen Eisdecke das Eis so weit abbrechen, bis es trägt, sich dann in Bauch- oder Rückenlage flach auf das Eis hochziehen und auf dem Bauch zum Ufer kriechen. Durch die Verteilung des Körpergewichts auf eine größere Fläche vermeidet man ein weiteres Einbrechen.
- Mit sogenannten Eispickeln, die man auf dem Eis immer in der Tasche haben sollte, kann man sich im Eis besser festhalten und vermeidet blutig

aufgeschürfte Hände von den Eiskanten.

#### Was tun, wenn man jemand anderen retten will?

- Die Person beruhigen, deutlich machen, dass man Hilfe holt.
- Sofort Hilfe rufen, am besten über Handy. Notruf Nummer 112 und 110. Stichworte sind: Was ist passiert und wo ist der Unfallort? Je genauer die Angaben, desto schneller kommt Hilfe. Wie lange ist die Person schon im Eiswasser?
- Dem Eingebrochenen niemals

aufrechtstehend, sondern auf dem Eis liegend helfen, da die Gefahr besteht, selbst einzubrechen.

- Dem Eingebrochenen niemals die Hand reichen, da man selbst ins Wasser rutschen könnte. Dem Verunglückten nur mit einem festen Gegenstand helfen, den man auch loslassen kann, zum Beispiel Äste, ein Kleidungsstück, das kann auch ein Schal sein oder ein Abschleppseil.
- Den Verunglückten am Ufer ruhig lagern und zudecken. Wenn er bewusstlos ist, die Atmung kontrollieren.
- Die nasse Kleidung des Eingebrochenen erst zusammen mit den Mitarbeitern vom Rettungsdienst abnehmen.

Eisflächen auf natürlichen Gewässern sollten besser gemieden werden. Wer dennoch Wintersport auf dem Eis treiben möchte, sollte grundsätzlich nur an bewachten Gewässern und nie allein auf das Eis gehen sowie auf die Warnungen der örtlichen Behörden, der lokalen Medien und Hinweis- und Verbotsschilder vor Ort achten.

*Wasserwacht Bayern - F.: sas-medien*

## Wir bilden aus: komm ins Team!



### Aus welchem Holz bist du geschnitzt?

Gut ausgebildete, leistungsstarke und motivierte Mitarbeiter sind das Fundament unseres Unternehmens. Die praxisbezogene Ausbildung bei uns im Betrieb - gekoppelt mit der überbetrieblichen Ausbildung - ist ein fester Bestandteil unserer Unternehmensstrategie.

- + bis zu 750 EUR Führerscheinbonus
- + übertarifliche Bezahlung
- + flexible Arbeitszeiten
- + attraktives Prämiensystem
- + 4-Tage-Woche und montags frei

Jetzt bewerben:  
[karriere@schosser-raumkonzepte.de](mailto:karriere@schosser-raumkonzepte.de)



**Stefan Lenz**  
Schreiner-Azubi

Was macht die Ausbildung bei dir besonders?

Mein Versprechen an dich: kein Tag wird langweilig und du hast die Chance auf Weiterentwicklung nach der Ausbildung.



**Christian Schosser**  
Schreinermeister und Betriebsinhaber

### Wir bilden unsere Auszubildenden (m/w/d) in folgenden Berufen aus:

- Schreiner
- Holzmechaniker
- Verbundstudium Innenausbau
- Verbundstudium Holztechnik
- Verbundstudium Holzbau & Ausbau
- Kaufmann/-frau für Bürokommunikation

Weitere Infos zu den Ausbildungsberufen sind auf unserer Homepage zu finden:  
[www.schosser-raumkonzepte.de/karriere](http://www.schosser-raumkonzepte.de/karriere)

## Ein weißer Riese



Am 18. Januar war internationaler „Tag des Schneemanns“. Dieser stattliche Geselle ist allerdings schon vorher entstanden: Familie Hartl hat das prächtige Exemplar bereits am 8. Januar am Wiesenweg in Poppenberg gebaut. Mit seiner stolzen Größe von 3,10 Metern hat er bestimmt einen schönen Ausblick!

*sas-medien - Foto: Hartl*

## Eine Eule aus Schnee



Andreas Brunner aus der Friedhofstraße in Schöllnach ist ein kreativer Kopf. Mit der Motorsäge fertigt er das Jahr über sehr schöne Skulpturen aus Holz. Im Winter hat er noch einen weiteren Werkstoff für sich entdeckt: Aus Schnee hat er eine wunderschöne Eule gebaut. Mit Spachtel und Feile modellierte er die Schneeeule und färbte sie mit Wasserfarben ein.

Die Eule ist ca. 2 Meter hoch, 4 Stunden Arbeit hat Andreas Brunner in die Schneeskulptur gesteckt. Hoffentlich darf dieser



beeindruckende Vogel noch lange über den Garten von Familie Brunner wachen!

*sas-medien - Fs: sas-medien(Brunner*

Ihr Spezialist für  
Dach und Fassade

Spenglerei  
**Willmerdinger**

Meisterbetrieb UG  
(haftungsbeschränkt)

Solla 1 · 94532 Außernzell  
Tel.: 09903/9526179 · Fax: 09903/9527565  
Mobil: 0160/2325508  
E-Mail: m.willmerdinger@yahoo.de

## WOHNUNG ZU VERMIETEN

ab sofort im Raum Schöllnach zu vermieten: 3-Zimmer-Wohnung,  
122 m<sup>2</sup>, im 1. OG, mit Küche,  
Bad, Abstellraum, Kellerraum  
u. Gartenanteil; KM: 650 Euro

**Telefon 09903-348**

Werden Sie **JETZT** Mitglied bei uns!

**Mitgliedsbeitrag: 70 Euro/Jahr**  
**Telefax: 09903-796**

Gewerbeverein  
Aktives Schöllnach e.V.

1. Vors. Fritz Müller | Telefon 09903-1822 | Bahnhofstr. 3 | 94508 Schöllnach

**Geheimnisvolle Rätsel in der Schachtel**

Lockdown, Ausgangs- und Kontaktbeschränkungen, „Homeschooling“ - die Kinder haben es in den vergangenen Monaten nicht leicht gehabt. Und so schnell ist auch nicht auf Besserung zu hoffen. Da kann es zu Hause schon mal langweilig werden. Ein Glück, dass die Spieleverlage im Frühling wieder viele Neuigkeiten auf den Markt bringen. Ein paar davon stellen wir auch diesmal vor.

Doch nicht nur Kinder spielen gern. Mit „Mystery House“ holen sich die Spieler sozusagen ihren eigenen Escape Room nach Hause. Die Spieleschachtel stellt das mysteriöse Haus da, dessen Innenleben man während des Spiels erkundet.

Die Spieleschachtel besteht aus drei Teilen, aus denen das Rätselhaus zusammengebaut wird. Mit Hilfe von Ortskarten erkunden die Spieler das Haus und lösen knifflige Aufgaben. Dabei müssen sie gut zusammenarbeiten und auch immer die Zeit im Blick behalten. Dabei hilft die App, die für iOS



und Android-Geräte kostenlos heruntergeladen werden kann. Das Spiel wird über die App gestartet, diese gibt auch die Spielzeit vor: Sobald die Uhr tickt, können die Spieler gleichzeitig die verschiedenen Orte des Hauses erkunden.

Dabei helfen die Ortskarten, die verschiedene Koordinaten liefern. Diese Koordinaten

geben die Spieler in der App ein, um Hinweise oder auch nützliche Gegenstände zu erhalten. Wenn die Spieler eine Aufgabe korrekt gelöst haben, dürfen sie eine oder sogar mehrere Ortskarten aus dem Haus herausziehen. Dadurch erhalten weitere Hinweise sowie Einblicke ins Innere des Hauses. So nähern sie sich Schritt für Schritt der Lösung. Aber nicht vergessen:

Nach 60 Minuten endet die reguläre Spielzeit! Ist das Rätsel bis dahin nicht gelöst, kann man zwar trotzdem weiterspielen, die App zählt aber weiter mit.

Das „Mystery House“ von Schmidt Spiele ist ein schönes „Daheimspiel“ für alle Fans von Escape Rooms und Rätselspielen. Gemeinsam lösen die Spieler - geeignet ist „Mystery House“ ab 12 Jahren - interessante Rätsel. Das Spiel besteht aus hochwertigem Karton, im Grundspiel sind zwei Abenteuer mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden enthalten. Zwei Stunden Spielspaß sind also schon mal garantiert. Übrigens: Mit dem „Mystery House“ hat Schmidt Spiele bei der Spielwarenmesse 2020 sogar den begehrten Toys Award in der Kategorie „Teens & Adults“ gewonnen.

Typ: 3D-Escape Abenteuer  
 Verlag: Schmidt Spiele®  
 Autor: Antonio Tinto  
 Spieler: 1-5  
 Alter: ab 12 Jahren | Zeit: 60 Min. |  
 Preis: 38,49 Euro

sas-medien - Foto: sas-medien

heimatmagazin

**'s Lindenblatt**

markt schöllnach und umgebung

## Lindenblatt-Termine 2021

Ausgabe Nr.	Redaktions- & Anzeigenschluss	Erscheinungstermin
03-2021	10.02.21	19.02.21
04-2021	10.03.21	19.03.21
05-2021	14.04.21	23.04.21
06-2021	12.05.21	21.05.21
07-2021	16.06.21	25.06.21
08-2021	14.07.21	23.07.21
09-2021	18.08.21	27.08.21
10-2021	15.09.21	24.09.21
11-2021	13.10.21	22.10.21
12-2021	10.11.21	19.11.21
01-2022	08.12.21	17.12.21
02-2022	12.01.22	21.01.22

**Häuslicher Krankenpflagedienst**

25 Jahre seit 1994

Häuslicher Krankenpflagedienst Dietz

WIR SIND VERTRAGSPARTNER ALLER KRANKEN- UND PFLEGEKASSEN

**Wir vermitteln:**

- Hausnotruf
- Essen auf Rädern

**Wir beraten Sie kompetent:**

- bei allen Fragen über Pflege
- Einstufung in die Pflegeversicherung
- Möglichkeiten der Kurzzeit-/bzw. Verhinderungspflege
- Hilfsmittel

**Wir bieten an:**

- Zusätzliches Betreuungsangebot für Demenzkranke
- Urlaubspflege/Verhinderungspflege
- Beratungseinsätze nach § 37 Abs.3 SGB XI
- Beratung für pflegende Angehörige
- Hauskrankenpflegekurse für pflegende Angehörige

**Wir behandeln und pflegen Sie:**

- nach SGB XI wie Waschungen, Betten und Lagern des Patienten, Vorbeugende Maßnahmen, Verabreichung von Sondenkost
- nach SGB V wie Injektionen, Verbände, Abgabe von Medikamenten

*Stets in guten Händen!*

**Bürozeiten:** Montag bis Freitag von 08 bis 15 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

**Schosserweg 9**  
94508 Schöllnach

Tel. 09903/1065 - Mobil 0170/345 1065

In dringenden Fällen außerhalb der Bürozeit ist unser Pflagedienst rund um die Uhr unter Tel. 0171/777 1065 zu erreichen.



## Zum 50. Jubiläum: „Das Quiz mit der Maus“ entlockt Spielern ab dem Frühjahr clevere Antworten

Die Maus erklärt die Welt – und das schon seit 50 Jahren. Zum Jubiläum der Kultfigur präsentiert Schmidt Spiele daher auch „Das Quiz mit der Maus“. Dabei versuchen zwei bis vier Spieler ab sieben Jahren die passenden Antworten auf die gestellten Fragen zu finden und sich damit auf dem Spielplan in Richtung Ziel zu bewegen. Unterstützung bekommen sie dabei nicht nur von der Maus, sondern auch von deren Freunden Ente und Elefant. Für jede richtig beantwortete Frage dürfen die Spieler ihre Figur auf dem Spielplan um ein Feld vorrücken. Wer dort das Ziel als Erster erreicht, hat nicht nur gewonnen, sondern ist auch schlau wie die Maus.



Anlässlich des 50. Jubiläums stellt „Das Quiz mit der Maus“ zwei bis vier Spieler vor einige Fragen. Hilfe bekommen die Spieler für die Lösung aber

nicht nur von der Maus. Auch die Ente und der Elefant liefern immer eine Antwortmöglichkeit, von denen sich die Spieler eine auswählen dürfen. Dafür

setzen sie einen Tipp-Chip ein. Sobald jeder Spieler seine Entscheidung getroffen hat, wird die Frage aufgelöst und die Spieler erfahren, ob sie richtig liegen. Dafür dürfen sie ihre Spielfigur auf dem Spielplan um ein Feld vorrücken. Lag ein Spieler falsch, bleibt er stehen. Das Spiel endet, sobald eine Person mit ihrer Figur am Zielfeld angekommen ist. Sollten gleich mehrere Spieler dieses gleichzeitig erreichen, gehen sie als gemeinsame Gewinner aus dem Spiel hervor.

Typ: Quizspiel  
Verlag: Schmidt Spiele  
Spieler: 2-4  
Alter: ab 7 Jahren  
Dauer: ca. 20 Minuten  
UVP: 21,49 Euro

## Mit den Olchis auf Abfallsuche in Schmuddelfing



Igitt, was ist das für ein Geruch? In Schmuddelfing, dem Zuhause der Olchis, riecht es ganz schön faulig. Und das ausgerechnet an einem so wichtigen Tag. Denn um 12 Uhr beginnt die Bürgerversammlung, wo über die Zukunft der Schmuddelfinger Müllkippe entschieden wird. Den Olchis bleibt also nicht mehr viel Zeit, um ihr Zuhause vom muffigen Geruch zu befreien. Gut, dass sie Unterstützung von zwei bis vier Spielern bekommen. Gemeinsam lassen sich Fischgräten, krötige Pantoffeln und knackige Batterien sicherlich schnell ausfindig machen. Bei dem kooperativen Memo-Spiel von Wolfgang Dirscherl müssen die Spieler gemeinsam alle Abfälle einsammeln, ehe die Zeit abgelaufen ist.

Doch dafür bleibt nicht viel Zeit. Denn erreicht der Zeiger der beiliegenden Spieluhr die 12, ist die Suche beendet und das Spiel vorbei. Bis dahin müssen die Spieler gemeinsam Abfälle finden, indem sie ihre Olchi-Figuren über ein Spielfeld aus 24 Karten bewegen. Dafür wird reihum gewürfelt. Wie bei

Memo-Spielen typisch, liegen die Abfallkarten jedoch verdeckt in einem Raster und werden erst dann umgedreht, wenn ein Spieler mit seiner Figur darauf zum Halten kommt. Liegt der darauf abgebildete Abfall insgesamt dreimal offen aus, gilt dieser als eingesammelt und es werden Chips darauf platziert. Zieht ein Spieler weiter und es steht keine andere Figur ebenfalls auf der Karte, muss diese wieder umgedreht werden – den abgebildeten Abfall sollte man sich allerdings merken. Würfelt ein Spieler die Uhr, muss der Zeiger um eine Stunde weitergedreht werden. Es darf also nicht getrödeln oder ein Zwischenstopp im Wellnesstempel eingelegt werden. In diesen werden die Olchis befördert, wenn sie eine Gutscheinkarte dafür aufdecken. Das Spiel endet, sobald auf allen Abfallkarten je ein Olchi-Chip liegt, ehe die Uhr 12 schlägt.

Typ: Kinderspiel  
Verlag: Schmidt Spiele  
Autor: Wolfgang Dirscherl  
Spieler: 2-4  
Alter: ab 5 Jahren  
Dauer: ca. 15 Minuten  
UVP: 21,49 Euro

## Abgelegt und nachgeplappert

Grün? Rot? Pa-pagei? Bei dem neuen, schnellen Ablegespiel von Drei Magier® wird geplappert, was das Zeug hält – und da verknotet sich schon mal die Zunge. Die Spieler versuchen bei der Frühjahrsneuheit ihre Karten schnellstmöglich loszuwerden, ohne sich allzu oft zu verplappern. Doch das geht schneller als man denkt. Denn verschiedene Tierarten und Farben machen es den Spielern manchmal schwer und jede falsche Aussage entfernt die Spieler weiter vom Spielsieg. Gewinner wird, wer seine Karten als erster vollständig ausspielen konnte.

Bei „Plapparagei“ gewinnt nicht immer, wer auch am meisten zu sagen hat. Denn nur die richtigen Aussagen bringen einen der zwei bis sechs Spieler den Sieg ein. Zu Beginn erhält jeder Spieler einen Kartensatz und legt diesen als verdeckten Stapel vor sich ab. Reihum decken die Spieler immer die oberste Karte ihres Stapels auf und spielen diese nacheinander im Wechsel auf einen der zwei Ablegestapel aus. Das Ausspielen einer Karte ist immer auch mit einer Aussage verbunden und richtet sich nach den zwei offen liegenden Kar-



ten. So muss der aktive Spieler entweder das richtige Tier oder die korrekte Farbe benennen, Plapparagei rufen oder manchmal auch einfach nachplappern, was der vorherige Spieler gesagt hat. Zusätzliche Stolpersteine erfordern noch mehr Konzentration. Bei einer falschen Aussage oder zu langem Zögern muss der jeweilige Spieler alle Karten der beiden Ablagestapel aufnehmen, was für den Spielsieg nicht förderlich ist. Denn nur wer es schafft, seine Karten vor den Mitspielern loszuwerden, gewinnt „Plapparagei“.

Typ: Kartenspiel  
Verlag: Drei Magier®  
Autor: Lena Burkhardt  
Spieler: 2-6  
Alter: ab 7 Jahren  
Dauer: ca. 20 Minuten  
UVP: 11,79 Euro

sas-medien - Fotos: Schmidt Spiele

## Wie Weihnachten



Bei diesem Anblick würde man am liebsten gleich wieder Weihnachten feiern: Armin Drieschner hat dieses stimmungsvolle Bild der Dorfkapelle in Poppenberg aufgenommen. Die Schneeflocken tanzen um den Kapellenturm, die Lichter am schneebedeckten Christbaum erstrahlen und in der klaren Winternacht wirkt der Dorfplatz in Poppenberg gleich nochmal so einladend.

sas-medien - Foto: Drieschner

# Caritas

Nah. Am Nächsten

## Caritas Sozial-Stationen Donau & Wald Hengersberg und Schöllnach

### Ambulante Kranken- und Altenpflege Sozialer Betreuungsdienst

Auf diese Erfahrung können Sie sich verlassen:  
Zulassung zu allen Kassen

#### Wir unterstützen Sie:

bei allen Leistungen der Pflegekasse nach SGB XI,  
z.B. Körperpflege, Hilfe bei Nahrungsaufnahme u.v.m.  
bei allen Leistungen der Krankenkasse nach SGB V,  
z.B. Injektionen, Verbandwechsel, Kompressionsstrümpfe  
und Medikamentenabgabe

#### Angebote von uns:

Verhinderungspflege bei Urlaub oder Krankheit der Angehörigen  
Beratungsbesuch nach § 37 Abs. 3 SGB XI  
Anleitung und Schulung von pflegenden Angehörigen  
Betreuungsangebote für Demenzzranke

#### Vermittlung durch uns:

Essen auf Rädern · Hausnotruf · Kurzzeitpflege

#### Für Sie Tag und Nacht erreichbar!

Caritas Sozial-Stationen Donau & Wald  
Hengersberg und Schöllnach

Telefon: 09901-200673 · Telefax: 09901-202692  
Mobil: 0160-5519713  
Lindachweg 1 · 94491 Hengersberg  
Leitung: Anke Schosser  
E-Mail: sozialstation@caritas-hengersberg.de



## WIR TRAUERN 2020 UM

ÄGYPTEN: 13. Juli **Mohamed Monir**, Printjournalist | AFGHANISTAN: 30. Mai **Amiri Samir**, Fernsehjournalist | 30. Mai **Sabih Schafik**, Fernsehmitarbeiter | 12. November **Daji Alijas**, Radiojournalist | 10. Dezember **Malalai Maiwand**, Fernsehjournalistin | 10. Dezember **Taher Chan**, Fernsehmitarbeiter/Fahrer | BANGLADESCH: 11. Oktober **Ilyas Hossain**, Zeitungsreporter | HONDURAS: 1. Juli **Jorge Posas**, Fernsehjournalist | 1. Juli **German Gerardo Vallecillo**, Fernsehjournalist | 28. September **Luis Almendares**, freier Journalist | INDIEN: 19. Juni **Shubham Mani Tripathi**, Zeitungsreporter | 8. November **Isravel Moses**, Fernsehjournalist | 12. November **Parag Bhuyan**, Print-/Fernsehjournalist | 28. November **Rakesh Singh »Nirbhik«**, Printjournalist | IRAK: 10. Januar **Safaa Ghali**, Kameramann | 10. Januar **Ahmad Abdelsamad**, Fernsehreporter | 20. Januar **Jussef Satar**, Fotojournalist | 11. Februar **Nisar Thanun**, Fernsehgeschäftsführer | 6. Juli **Hisham al-Haschimi**, Publizist | 12. August **Huner Rasul**, Fernsehjournalist | IRAN: 12. Dezember **Ruhollah Sam**, Blogger | JEMEN: 2. Juni **Nabil Hassan**, Foto-/Videojournalist | KOLUMBIEN: 13. August **Abelardo Liz**, Radioreporter | MEXIKO: 1. Februar **Victor Fernando Álvarez Chávez**, Onlinejournalist | 30. März **Maria Elena Ferral Hernández**, Zeitungsreporterin | 16. Mai **Jorge Miguel Armenta Ávalos**, Printjournalist | 2. August **Pablo Morrugares**, Onlinejournalist | 9. September **Julio Valdivia Rodríguez**, Polizeireporter | 29. Oktober **Arturo Alba Medina**, Fernsehjournalist | 9. November **Israel Vázquez Rangel**, Onlinejournalist | 9. Dezember **Jaime Castaño Zacarías**, Fotojournalist | NIGERIA: 21. Januar **Alex Ogbu**, Korrespondent | 24. Oktober **Onifade Pelumi**, Fernsehjournalist | PAKISTAN: 15. Februar **Aziz Memon**, Print-/Fernsehjournalist | 26. Mai **Zulfiqar Mandrani**, Printjournalist | 23. Juli **Anwar Jan Kethran**, Printjournalist | 25. September **Abid Hussain Abidi**, Printjournalist | PARAGUAY: 12. Februar **Lourenço »Léo« Veras**, Onlinejournalist | PHILIPPINEN: 5. Mai **Rex Cornelio**, Radiojournalist | 14. September **Jobert Bercasio**, Fernsehjournalist | 10. November **Virgilio »Vir« Maganes**, Radiojournalist | RUSSLAND: 9. November **Alexander Tolmatschew**, Printjournalist | SAUDI-ARABIEN: 19. Juli **Saleh al-Schehi**, Printjournalist | SOMALIA: 16. Februar **Abdulwali Ali Hassan**, Reporter | 4. Mai **Said Yusuf Ali**, Fernsehjournalist | SYRIEN: 5. Februar **Armschad Aktalati**, Fotograf | 20. Februar **Abdel Nasser Hadsch Hamdan**, Fotograf | 26. Oktober **Raschid Bakr**, Reporter/Kameramann | 12. Dezember **Hussein Chattab**, Fernsehjournalist | VENEZUELA: 18. August **José Carmelo Bislick**, Radiojournalist

Ihre Spende für die Pressefreiheit:  
[www.reporter-ohne-grenzen.de/spenden](http://www.reporter-ohne-grenzen.de/spenden)

**RSF** REPORTER  
OHNE GRENZEN

## Information aus dem Landratsamt: „Lockdown“ verlängert und zum Teil verschärft

Das Bayerische Gesundheitsministerium hat die 11. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung verlängert und in Teilen verschärft. Neu geregelt sind seit 11.01.2021 die Bestimmungen zur Kontaktbeschränkung, zum Wirtschaftsleben, zur Gastronomie, zur Schule sowie die Regelungen bei einer erhöhten 7-Tages-Inzidenz (15-km-Radius)

### Kontaktbeschränkung

Ein Haushalt darf sich nur mit einer weiteren Person treffen. Nicht mitgezählt werden die zugehörigen Kinder bis einschließlich 3 Jahren.

Nicht von dieser Regelung umfasst sind die Wahrnehmung des Sorge- und Umgangsrecht und die Begleitung Sterbender und Beerdigungen im engsten Familien- und Freundeskreis. Des Weiteren ist die feste wechselseitige, nicht geschäftsmäßige familiäre oder nachbarschaftlich organisierte Betreuung von Kindern unter 14 Jahren.

### Wirtschaftsleben

„Click & collect“ ist für Ladengeschäfte unter folgenden Bedin-

gungen erlaubt:

- Mindestabstand von 1,5 m zwischen den Kunden
- FFP2-Maskenpflicht in den Verkaufsräumen, auf dem Verkaufsgelände, in den Eingangs- und Warteflächen vor den Verkaufsräumen und auf den zugehörigen Parkplätzen; soweit in Kassen- und Thekenbereichen von Ladengeschäften durch transparente Schutzwände ein zuverlässiger Infektionsschutz gewährleistet ist, entfällt die Maskenpflicht für das Personal.
- Schutz- und Hygienekonzept mit Maßnahmen, die eine Ansammlung von Kunden etwa durch gestaffelte Zeitfenster vermeiden

### Regelungen bei erhöhter Sieben-Tages-Inzidenz

Wird in einem Landkreis die sog. 7-Tages-Inzidenz von 200 überschritten, so sind touristische Tagesausflüge für Personen, die in dem betreffenden Landkreis oder der betreffenden kreisfreien Stadt wohnen, über einen Umkreis von 15 km um die Wohnortgemeinde hinaus un-

tersagt. Nicht unter diese Regelung fallen

- die Ausübung beruflicher oder dienstlicher Tätigkeiten,
- die Inanspruchnahme medizinischer, pflegerischer und veterinärmedizinischer Versorgungsleistungen
- der Besuch bei Angehörigen therapeutischer Berufe sowie Blutspenden,
- Versorgungsgänge, Einkauf und der Besuch von Dienstleistungsbetrieben,
- der Besuch eines anderen Hausstands unter Beachtung der Kontaktbeschränkung,
- der Besuch bei Ehegatten, Lebenspartnern, Partnern einer nichtehelichen Lebensgemeinschaft, Alten, Kranken oder Menschen mit Einschränkungen unter Beachtung der Kontaktbeschränkung,
- die Wahrnehmung des Sorge- und Umgangsrechts,
- die Begleitung von unterstützungsbedürftigen Personen und Minderjährigen unter Beachtung der Kontaktbeschränkung,
- die Begleitung Sterbender sowie die Teilnahme an Beerdigungen im engsten Familien- und Freundeskreis,
- die Versorgung von Tieren
- Behördengänge
- die Teilnahme an Gottesdiensten und an Zusammenkünften von Glaubensgemeinschaften

Obwohl „Sport und Bewegung an der frischen Luft“ bei den Ausnahmen zu den allgemeinen Kontaktbeschränkungen aufgeführt ist, fallen diese Aktivitäten in den Bereich der touristischen Ausflüge, sodass bei Überschreitung eines Wertes bei der 7-Tages-Inzidenz Sport im Freien nur innerhalb eines Umkreises von 15 Kilometer um die Wohnortgemeinde erlaubt ist. Ausschlaggebend ist der in den offiziellen Statistiken geführte Wert. Die Einschränkungen können erst wieder aufgehoben werden, sofern der Wert von 200 an mindestens sieben aufeinanderfolgenden Tagen unterschritten wird. Die neue Verordnung erlaubt es den zuständigen Behörden, touristische Tagesausflüge in den Landkreis oder die kreisfreie Stadt hinein zu verbieten.

Landratsamt Deggendorf



**TAXI HUBER**

Taxifahrten · Krankenfahrten · Dialysefahrten  
Kurierfahrten · Autovermietung · Kfz-Werkstätte

**Iggensbach · Schöllnach**

Taxi A. Huber · Handlauer Str. 7 · 94547 Iggensbach  
Mobil 0171-7447757

**(09903) 1035**



**Memminger**

**++ NEU ++**

**Unser Milchkanderl**  
24h-Selbstbedienungstheke  
am Hof

► frische Milch ► Eier  
► Schmankerl für spontanes Grillen  
oder den kleinen Hunger  
zwischen durch




**Memminger**

- Rindfleisch\*
- Schweinefleisch\*
- Lammfleisch\*
- Kalbfleisch\*
- großes Wurstsortiment
- Schinkenspezialitäten
- Geräuchertes
- Grillfleisch
- Bratensülzen
- Glasfleisch
- Hofkäse
- Joghurt
- Frischkäse

\*nach Ankündigung

Freitag 08 - 20 Uhr  
Samstag 08 - 12 Uhr

Hochacker 4  
94508 Schöllnach  
09903 / 941341

Einkaufen auf dem Bauernhof



*weil's vom Land kommt*

**ENERGIE  
ZUKUNFT**  
Wir gestalten mit!

# Bürgerenergiepreis Niederbayern

Mein Impuls.  
Unsere Zukunft!

10.000 Euro für  
die Energiezukunft!

## Wer kann teilnehmen?

Mit dem Bürgerenergiepreis Niederbayern werden Privatpersonen, Vereine, Schulen und Gruppierungen ausgezeichnet, die mit ihren Ideen und Projekten einen Impuls für die Energiezukunft vor Ort setzen. Ausgeschlossen sind Projekte von Firmen und Gewerbebetrieben, die deren eigentlichen Geschäftszweck unterstützen (z. B. ein Heizungsbauer, der eine neue Wärmepumpe entwickelt hat).

## Welche Projekte können eingereicht werden?

Gefördert werden pfiffige und außergewöhnliche Ideen und Maßnahmen, die einen Energiebezug haben und sich mit den Themen Energieeffizienz oder Ökologie befassen. Die Projekte sollen dazu beitragen, ein Bewusstsein für diese Themen zu schaffen.

Der Realisierungsgrad der Maßnahmen ist kein Kriterium für die Bewerbung. Ideen und Konzepte die im laufenden Jahr begonnen haben, können genauso eingereicht werden wie Projekte, die schon vor längerer Zeit gestartet wurden und nach wie vor Bestand haben.

Unter [www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis](http://www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis) werden die Gewinner der letzten Jahre mit kurzen Videos vorgestellt – hier kann man sich schnell und einfach ein Bild von der Bandbreite der möglichen Projekte machen.

## Was ist für die Bewertung entscheidend?

Die eingereichten Vorschläge werden danach bewertet, ob es ihnen gelingt einen Impuls für die Energiezukunft zu setzen. Die Projekte sollen eine

Vorbildfunktion einnehmen und die Akzeptanz für die Energiewende und die damit verbundenen Aufgaben erhöhen. Der Umfang des Projekts ist kein Bewertungskriterium.

Die Auswahl der Gewinner erfolgt durch eine Fachjury. Die Zusammensetzung der Jury ist im Internet veröffentlicht.

## Wie bewirbt man sich?

Unter [www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis](http://www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis) finden Sie das Online-Bewerbungsformular sowie die Bewerbungsfrist. Bewerbungsunterlagen, die nach der genannten Frist eingereicht werden, nehmen automatisch am Bürgerenergiepreis des Folgejahres teil.

## Was gibt es zu gewinnen?

Der Bürgerenergiepreis Niederbayern ist mit insgesamt 10.000 Euro dotiert. Die Aufteilung des Preisgeldes erfolgt durch die Jury.

Bei Fragen zur Bewerbung wenden Sie sich bitte an Annette Seidel,  
T 09 21 - 2 85 - 20 82, [buergerenergiepreis@bayernwerk.de](mailto:buergerenergiepreis@bayernwerk.de)

**Neues Jahr, neue Herausforderung!**

Weniger essen, ein paar Kilo abnehmen - so sehen die klassischen guten Vorsätze aus. Das kann doch jeder, finden wir und haben deshalb eine ganz andere Idee: „Auswärts“ essen und Gutscheine gewinnen!

Da sich abzeichnet, dass der Lockdown noch länger dauern wird und unsere Gastronomen nicht öffnen dürfen, laden wir zu einer (leckeren) Facebook-Challenge ein: Bestellt bei den Schöllnacher Gastronomen und unseren Anzeigenkunden im aktuellen Lindenblatt und gewinnt mit ein bisschen Glück einen von fünf 20-Euro-Gewerbevereins-Gutscheinen - die ihr dann bei der nächsten Bestellung bei unseren Wirten einlösen könnt!

**So landet ihr in unserem Lostopf**

Bestellt bei den Schöllnacher Gastronomen und unseren Anzeigenkunden im aktuellen Lindenblatt (Seeufer in Eging a.See) Fotografiert das abgeholte Essen - am besten mit Speisekarte, Kassenbon oder ähnlichem, damit man sieht, wo ihr bestellt habt (oder schreibt es einfach dazu)



Postet das Foto in den Kommentaren unter dem Facebook-Beitrag mit #wirtshausdahoam Wiederholt das Ganze beliebig oft und probiert die unter-

schiedlichen Angebote aus Die Aktion läuft mindestens bis 31.01.2021. Viel Spaß und guten Appetit wünscht

das Lindenblatt-Team

P.S. Die Bilder sind nur Beispielfotos - natürlich gibt es noch mehr Gastronomen, bei denen ihr euer Essen abholen könnt!

**Patrick's Wirtsstüberl**  
Bayerische Küche & Spezialitäten vom Grill

*Essen zum Abholen*  
Donnerstag bis Samstag: 17.00 bis 22.00 Uhr  
Sonntag: 11.30 bis 20.30 Uhr  
Bestellungen: 09903-9427147 · Waldstraße 6 · 94508 Schöllnach

*Zum Wimmer*

Sie wollen feiern? Kommen Sie zu uns!  
Wir bieten Ihnen Räumlichkeiten für (fast) jeden Anlass!

- Platz für bis zu 80 Personen
- Catering und Getränke auf Wunsch

Termine und Preise auf Anfrage

Zum Wimmer · Ölberg 22 · 94508 Schöllnach  
Tel. 09907-89120 · E-Mail info@hotel-wimmer.de

**RESTAURANT AKROPOLIS**

*Essen zum Abholen!*

**DIENSTAG BIS SAMSTAG: 17 BIS 21 UHR**  
**SONNTAG: 11 BIS 14 UHR UND 17 BIS 21 UHR**  
**MONTAG RUHETAG**

**BESTELLUNGEN UNTER 09903-5489942**

MARKTPLATZ 3 · 94508 SCHÖLLNACH · TELEFON 09903-5489942

## Weihnachtsbraten für Gewinner

Bei einigen Kunden in den Mitgliedseschäften des Gewerbevereins Aktives Schöllnach e.V. hat der Weihnachtsbraten 2020 sicher doppelt so gut geschmeckt, war er doch mit viel Gewinnerglück verbunden: Der Gewerbeverein hat in den Adventswochen zehn Weihnachtsgänse bzw. -enten verlost, die rechtzeitig vor dem Weihnachtsfest am Bernauer-Hof abgeholt werden konnten.

### Gewonnen haben:

1. Reihe von links: Christian Schosser, Kurt Rachel, Veronika Stadler

2. Reihe von links: Max Killinger, Maximilian Weiß, Wolfgang Macht

3. Reihe von links: Christl Menacher, Helmut Stangl, Josef Stadler

Ebenfalls gewonnen hat Erna Weber.

Noch einmal herzlichen Glückwunsch an die Gewinner und vielen Dank an alle, die bei unserem Gewinnspiel mitgemacht und bei unseren Mitgliedseschäften eingekauft haben.

sas-medien - Fotos: Bernauer



## Häuslicher Krankenpflagedienst



WIR SIND VERTRAGSPARTNER ALLER KRANKEN- UND PFLEGEKASSEN

### Wir vermitteln:

- Hausnotruf
- Essen auf Rädern

### Wir beraten Sie kompetent:

- bei allen Fragen über Pflege
- Einstufung in die Pflegeversicherung
- Möglichkeiten der Kurzzeit-/bzw. Verhinderungspflege
- Hilfsmittel

### Wir bieten an:

- Zusätzliches Betreuungsangebot für Demenzerkrankte
- Urlaubspflege/Verhinderungspflege
- Beratungseinsätze nach § 37 Abs.3 SGB XI
- Beratung für pflegende Angehörige
- Hauskrankenpflegekurse für pflegende Angehörige

### Wir behandeln und pflegen Sie:

- nach SGB XI wie Waschungen, Betten und Lagern des Patienten, Vorbeugende Maßnahmen, Verabreichung von Sondenkost
- nach SGB V wie Injektionen, Verbände, Abgabe von Medikamenten

*Stets  
in guten  
Händen!*

Bürozeiten:  
Montag bis Freitag  
von 08 bis 15 Uhr  
oder nach tel. Vereinbarung



Tel. 09903/1065 - Mobil 0170/345 1065

Schosserweg 9  
94508 Schöllnach

In dringenden Fällen außerhalb der Bürozeit ist unser Pflegedienst rund um die Uhr unter Tel. 0171/777 1065 zu erreichen.



Nagelstudio



*Fingerspitzen  
Gfui*

*Julia  
Himpf*

0171 7012672 Hochstraße 29 · 94508 Schöllnach

www.facebook.com/fingerspitzengfui

**Neuer Fahrplan für das zweite Schulhalbjahr**

Verschobene Abschlussprüfungen, veränderte Rahmenbedingungen beim Übertritt, eine reduzierte Anzahl von Klausuren vor dem Abitur: Aufgrund der Corona-Pandemie gibt es im zweiten Schulhalbjahr zahlreiche Änderungen an Bayerns Schulen.

Der Terminplan für das zweite Schulhalbjahr 2020/2021 in Bayern wird an die Pandemie-Bedingungen angepasst. An allen Schularten werden die Termine für die Abschlussprüfungen verschoben. Am Gymnasium, wo die Abiturprüfungen aufgrund der engeren Taktung des Schuljahres bereits Ende November verschoben wurden, wird zusätzlich die Zahl der Klausuren im zweiten Halbjahr deutlich reduziert, um die derzeitige Schulschließung zeitlich zu kompensieren. In der Jahrgangsstufe 4 der Grundschule werden die Rahmenbedingungen für den Übertritt angepasst. „Dieses Schuljahr im Zeichen der weltweiten Corona-Pandemie erfordert besondere Maßnahmen. Wichtig ist mir: Wir ermöglichen allen Jugendlichen in den jeweiligen Abschlussklas-

sen faire Bedingungen für ihre anstehenden Prüfungen. Auch beim Übertritt in der Jahrgangsstufe 4 nehmen wir zeitlichen Druck heraus“, betont Kultusminister Prof. Dr. Michael Pia-zolo.

**Neuer Terminplan:**

**Mittelschule**

**Mittlerer Schulabschluss**

Die Prüfungen beginnen statt am 22. Juni am 6. Juli 2021.

**Qualifizierender Abschluss**

Die Prüfungen beginnen statt am 28. Juni am 12. Juli 2021.

**Realschule**

Die schriftlichen Prüfungen beginnen statt am 22. Juni am 6. Juli 2021. Die zentralen mündlichen Prüfungen in den Fremdsprachen werden ebenso nach hinten verschoben.

**Wirtschaftsschule**

Die schriftlichen Prüfungen beginnen statt am 18. Juni am 2. Juli 2021.

**FOS/BOS**

Die schriftlichen Prüfungen beginnen statt am 17. Mai am 10.

Juni 2021.

**Gymnasium**

Die Abiturprüfungen beginnen statt am 30. April am 12. Mai 2021.

**Grundschule**

Die Zahl der Probearbeiten wird erneut reduziert – von 18 auf 14 Probearbeiten.

Der Termin für das Übertrittszeugnis wird vom 3. Mai auf den 7. Mai 2021 verlegt. Die Aufgaben für den Probeunterricht werden an die veränderten Rahmenbedingungen angepasst.

Kultusminister Pia-zolo betont: „Ich weiß, dass sich viele eine schnelle Rückkehr zur Normalität wünschen – Corona lässt dies aber nicht zu. Wir haben intensiv mit der Schulfamilie besprochen, an welchen Stellen wir wie eingreifen. Unsere Maßnahmen schaffen die Grundlage, dass die Schülerinnen und Schüler trotz der außergewöhnlichen Situation faire Bedingungen vorfinden und gut durch das Schuljahr kommen. Falls nötig, werden wir weitere Anpassungen vornehmen.“

*Bayerisches Kultusministerium*

† **Nachruf** †

Die Freiwillige Feuerwehr Taiding trauert um

**Josef Scheungrab**

Seit 1963 war Josef Scheungrab Mitglied der FF Taiding. Im August 2020 durften wir mit ihm noch seinen 85. Geburtstag feiern.

Die Feuerwehr Taiding verliert mit ihm einen treuen Kameraden. Wir werden ihn nicht vergessen und sein Andenken in Ehren halten.

*Stefan Paulik*  
1. Vorsitzender



*Christian Bernauer*  
1. Kommandant



**Franz Gratzl**  
Renovierung & Farbdesign

*Wir schützen und gestalten Ihre Wände und Böden.*

➤ Wärmedämmungen

➤ Tapezieren/Streichen


➤ Schimmelbeseitigung

➤ Farbhandel

➤ Gerüstverleih

➤ Spachtelarbeiten

Bieringerweg 3 • 94508 Schöllnach • Mobil 0160-96825764



**Volles Rohr?**  
*Mit uns läuft wieder!*

**Unsere Leistungen:**

- > fräsen
- > spülen
- > TV-Untersuchung
- > Kanal- und Rohr-sanierung

**Steffen Jülke** Meisterbetrieb

**Rohr- und Kanalreinigung • 24-Stunden-Service**

Schwalbenweg 1 • 94508 Schöllnach  
Tel. 09903-201803 • E-Mail steffen-juelke@t-online.de



**Stangl Helmut**  
Taidinger Str. 7  
94508 Schöllnach

0175 36 13 744

Find us on 

REIFENSERVICE

GLANZDREHEN

FELGENREPARATUR

PULVERBESCHICHTEN

www.sh-felgenreedelung.de  
info@sh-felgenreedelung.de

## Ein besonderes Jahr - aber ganz anders als geplant

2020 hätte ein besonderes Jahr für die Feuerwehr Schöllnach werden sollen: Im Juni sollte das Gründungsfest zum 150-jährigen Bestehen gefeiert werden. Die Vorbereitungen für das dreitägige Fest waren in vollem Gange, Patenbitten und Festmutterbitten waren schon erledigt. Dann kam Corona – und so entschied sich der Festausschuss bereits im Frühjahr dazu, das Fest zu verschieben: „Wir feiern dann im Jahr 2025 das Jubiläum zum 155-jährigen Bestehen“, verkündet Vorsitzender Benedikt Lohberger in seinem Jahresbericht.

### Jahresbericht auf der Homepage

Diesen Bericht hätte der Vorsitzende gerne in der Jahreshauptversammlung gehalten, zu der sich die Feuerwehrfamilie traditionell am 6. Januar trifft. Weil das nicht möglich war, gibt es die „Versammlung“ dieses Jahr im Internet, auf der Homepage

[www.feuerwehr-schoellnach.de](http://www.feuerwehr-schoellnach.de)

Benedikt Lohberger berichtet dort über den Mitgliederstand der Feuerwehr Schöllnach, der aktuell 66 Aktive ab 18 Jahren angehören. Elf Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren gehören der Jugendfeuerwehr an. Lohberger berichtete von 169 Vereinsmitgliedern, hinzu kommen acht passive, 43 fördernde und 7 Ehrenmitglieder. Im vergangenen Jahr sind Karl Datzmann sen., Helmut Baumgartner, Josef Weber und Ernst Haas sen. gestorben.

Der Jahresrückblick fällt recht kurz aus: 2020 musste die Feuerwehr die traditionellen Veranstaltungen wie Fischwurstver-

kauf, Maiandacht, Gartenfest, Ausflug und die Christbaumversteigerung absagen. „Einzig unsere Skitagesfahrt, organisiert wie jedes Jahr von Gerhard Früchtl, und unser Rosenmontagsball durften noch stattfinden“, so Lohberger. Auch das für 2020 geplante Fest zum 150-jährigen Bestehen der Feuerwehr Schöllnach musste abgesagt werden. Der Festausschuss beriet sich in Videokonferenzen und einer WhatsApp-Gruppe über das weitere Vorgehen. So wurde beschlossen, das Fest auf das Jahr 2025 zu verschieben und somit dann das Jubiläum zum 155-jährigen Bestehen zu feiern. „Ich hoffe, dass wir baldmöglichst wieder einen einigermaßen normalen Ablauf haben und uns wie gewohnt bei unseren Veranstaltungen und Übungen sehen und gemütlich beisammen sein können“, erklärt Benedikt Lohberger.

### 1161,5 Stunden für Einsätze, Übungen und Jugendarbeit

Auch im Jahres- und Tätigkeitsbericht von Kommandant Alexander Wilhelm werden die Corona-Auswirkungen deutlich: Insgesamt 1161,5 Stunden sind für Einsätze, Übungen, Lehrgänge sowie Jugendarbeit zu verbuchen – in den Jahren zuvor waren es durchschnittlich 3000 Stunden. Zu 50 Einsätzen wurde die Feuerwehr Schöllnach alarmiert, darunter Einsätze nach Sturmtief „Sabine“ im Februar, wobei zahlreiche umgestürzte Bäume von den Straßen geräumt werden mussten. Neunmal rückte die Feuerwehr zu Bränden aus, 35 Mal wurde technische Hilfe geleistet, zudem wurden die Aktiven zu zwei ABC-Einsätzen alarmiert. 647 Stunden



schlagen dabei zu Buche. „2020 wurden coronabedingt leider kaum Übungen und Schulungen durchgeführt“, berichtet Wilhelm: Zu drei Atemschutzübungen und -schulungen, sieben Maschinisten- und drei Atemschutzübungen kamen die Aktiven zusammen. Groß- und Gemeinschaftsübungen sowie THL-Übungen lassen sich unter den aktuell geltenden Vorschriften nicht organisieren.

Unter schwierigen Bedingungen nahmen einige Aktive an Lehrgängen teil: Johannes Wiesenberger absolvierte den Gruppenführer-Lehrgang, Martin Sagerer und Astrid Endl nahmen am Lehrgang THL RW 2 / LF 16 teil, zum Drehleitermaschinisten ließen sich Fabian Bertl und Maximilian Winkler ausbilden. Justin Augustin absolvierte die modulare Truppausbildung, den Lehrgang „Ausbilder in der Feuerwehr“ legte Tobias Fasching ab. 40 Feuerwehrleute nahmen am Erste-Hilfe-Lehrgang teil, der auch als Vorbereitung auf die Arbeit in der Gruppe „Kampf dem Herztod“ diente.

In der Atemschutzpflgestelle überprüften Johannes Grasser, Michael Glashauser und Tho-



mas Schwarzkopf 57 Grundgeräte und Lungenautomaten sowie 84 Atemschutzmasken, 85 Atemschutzflaschen wurden gefüllt. Der Fahrzeugwart arbeitete 60 Stunden an den Fahrzeugen und Geräten, Fabian Bertl und Maximilian Winkler übernahmen die Wartung und Prüfung der Geräte (85 Stunden). Anfang März wurde am Landratsamt die Waldbrandausrüstung an die Feuerwehr Schöllnach übergeben, zudem fand eine Infoveranstaltung zu „Kampf dem Herztod“ statt. Im September wurde das Hydrantennetz digitalisiert.

### Erschwerte Jugendarbeit

Auch die Jugendarbeit wurde durch Corona erschwert, wie aus dem Bericht von Jugendwart Alex Sonnleitner hervorgeht. Normalerweise treffen sich die Anwärter einmal im Monat zu Übungen und Schulungen im Feuerwehrgerätehaus. Die jungen Anwärter (12 bis 14 Jahre) kommen alle 14 Tage oder sogar wöchentlich zusammen. 2020 waren die Treffen coronabedingt leider nur sehr eingeschränkt möglich, insgesamt sind 15 Stunden feuerwehrtech-

**Alois Stingl**  
Landschaftsgärtner · Baumpfleger

professionell und schnell

- Hecken-, Sträucher- und Rosenschnitt
- Rasenmähen • Unkraut entfernen
- Auftragen und Einbauen von Rindenmulch
- Grabpflege • Gartenpflege • Rasensaat und Fräsarbeiten
- Baum- u. Obstbaumschnitt (inkl. Abtransport)
- Umpflanzung von Baum- und Sträucherpflanzen

Ramperting 4 · 94532 Außernzell  
Sie erreichen mich zwischen 07 - 09 Uhr und 18 - 20 Uhr  
Telefon 09903-1563 · Mobil 0175-2513229

**Haustechnik Maier**

Heizung - Solar - Bäder - Energiesparteknik

Waldstraße 16 Mo u. Mi 9-12 Uhr  
94508 Schöllnach Fr 14-16 Uhr  
Telefon: 0 99 07- 87 10 49

www.maier-zenting.de  
Mobil: 0 15 1 - 52 54 19 84  
email: haustechnik.maier@t-online.de



**Ein besonderes Jahr - aber ganz anders als geplant**

nische Ausbildung verzeichnet. Dafür ließen sich der Jugendwart, sein Stellvertreter Martin Sagerer und Helferin Juliane Wilhelm zu Nikolaus eine kleine Aktion einfallen: Sie überbrachten den Mitgliedern der Jugendfeuerwehr kleine Nikolaussackerl, die kontaktlos abgegeben wurden.

Auch für die neu gegründete Kinderfeuerwehrgruppe „Feuerwehr-Kids“ brachte Corona eine lange Pause mit sich: Am 7. März hatten sich 29 Kinder im Feuerwehrhaus eingefunden, um sich über die Arbeit der Feuerwehr zu informieren und spielerisch Fahrzeuge und Geräte zu erkunden. Eine zweite Gruppenstunde war seitdem nicht mehr möglich. „Wir hoffen, dass wir im neuen Jahr in eine aufregende und aufschlussreiche Zeit der „Feuerwehr-Kids“ Schöllnach starten können!“, sagt Juliane Wilhelm, die zusammen mit Johannes Wiesenberger die Gruppe leitet.

**Neues Fahrzeug kommt im Februar oder März**

Kommandant Alexander Wilhelm gibt eine Vorschau auf das Jahr 2021, in dem die Erweiterung des Gerätehauses in Schöllnach sowie die Erneuerung der Schlauchpflege wichtige Themen sind. Im Februar oder März wird zudem das neue Mehrzweckfahrzeug ausgeliefert. Ebenfalls bis Februar soll die Bedarfsplanung der Wehren im Markt Schöllnach abgeschlossen sein. Im März will die Feuerwehr ihre Teilnahme in der Aktion „Kampf dem Herztod“ starten.

**Ehrungen und Beförderungen**

Auch Ehrungen und Beförderungen



ungen hätten in der Jahreshauptversammlung stattfinden sollen. Seit 20 Jahren sind Tobias Fasching und Bernhard Hartl in der Feuerwehr aktiv. Christian Hierbeck, Andreas Kufner und Franz Wagner können für 25 Jahre aktive Dienstzeit geehrt werden. Thomas Andieser und Mathias Klingl

sind seit 30 Jahren aktiv dabei. Die Ehrenzeichenverleihung der drei Feuerwehren des Marktes Schöllnach wird dieses Jahr ausgesetzt – die Ehrungen werden im Januar 2022 nachgeholt. Zum Hauptfeuerwehrmann befördert wird Fabian Bertl, Astrid Endl und Juliane Wilhelm werden zu Oberfeuerwehrfrauen



[www.feuerwehr-schoellnach.de](http://www.feuerwehr-schoellnach.de)

**Einsätze**

- 31.12. Wohnungsöffnung  
Reindobl
- 02.01. VU Pkw A 3  
Iggensbach-Hengersberg

- Grundsätzlich ist zu beachten: Maskenpflicht beim Einsatz
- Abstand halten
- Kein Aufenthalt im Gerätehaus

Alarmierung Meldeempfänger und Sirene durch ILS Straubing Sa 20.02.2021



[www.notruf112.bayern.de](http://www.notruf112.bayern.de)

befördert, Philipp Killinger zum Oberfeuerwehrmann. Zu Feuerwehrmännern ernannt werden Marius Bernauer, Maximilian Hendlmeier, Julian Stingl und Benedikt Strohmaier. Das Feuerwehr-Fitnessabzeichen erhalten Fabian Bertl (Bronze) und Daniel Baumann (Silber).  
sas-medien - Fotos: sas-medien

Gewerbeverein  
Markt Schöllnach

Seit 20 Jahren Ihr Partner für österreichische Weine!

**Weinhandel Gerl**

Riggerding/Oh 3 • 94508 Schöllnach  
Telefon 09903-1593 (ab 18 Uhr)  
Mobil 0151-25792254  
E-Mail [weinhandel.gerl@gmx.de](mailto:weinhandel.gerl@gmx.de)

Österreichische Landweine ab 2,95 Euro / Liter  
Österreichische Landweine aus **biolog. Anbau** ab 3,50 Euro / Liter

**Wir beliefern Feste jeder Art**  
-> Wir liefern Wein und Prosecco auf Kommission - d.h. übrig gebliebene, ungeöffnete Flaschen nehmen wir generell wieder zurück!  
-> Wein- und Sektgläser werden von uns kostenlos zur Verfügung gestellt!  
**Gerne können Sie mit Ihren Gutscheinen vom Gewerbeverein bei uns einkaufen!**

**BODENBELÄGE  
SCHUSTER**

Teppichböden • PVC-Beläge • Designbeläge  
Laminat • Parkett • Kork • Linoleum

Eichenweg 5 • 94508 Schöllnach • Telefon 09903-1720 • Telefax 09903-941011  
[www.bodenbelaege-schuster.de](http://www.bodenbelaege-schuster.de) • [info@bodenbelaege-schuster.de](mailto:info@bodenbelaege-schuster.de)



## „Kampf dem Herztod“: Aktion der Feuerwehren im Landkreis Deggendorf

Bei einem Herzinfarkt zählt jede Minute: Je schneller Hilfe geleistet wird, desto größer sind die Überlebenschancen. Feuerwehren im Landkreis Deggendorf wollen dazu beitragen, die Hilfe noch schneller zu den Betroffenen zu bringen. Dazu wurden in den vergangenen Monaten schlagkräftige Einheiten gebildet, die unter dem Motto „Kampf dem Herztod“ ausrücken können. Ab März ist auch die Feuerwehr Schöllnach dabei. „Unser Herz erlaubt wenig Fehler und setzt es einmal aus, bleiben nur wenige Minuten, in denen man helfen kann“, sagt Kreisbrandrat Alois Schraufstetter. Gerade in ländlichen Gebieten könne es vorkommen, dass in der kritischen Zeitspanne von rund fünf Minuten keine Hilfe kommen kann. Hier setzt die Idee der Kampagne „Kampf dem Herztod“ an: „Viele Feuerwehren führen seit längerem einen Defibrillator mit und können als schnellste Einheit vor Ort sein, um zu helfen, bis der Rettungsdienst eintrifft“, erklärt Schraufstetter.

Zusammen mit Nikolaus Höfler, dem Vorsitzenden des Bezirks-



feuerwehrverbands Niederbayern und Kreisbrandrat im Landkreis Kelheim, hat er das Konzept ausformuliert: Wenn der Notruf in der Leitstelle in Straubing eingeht, leitet der Disponent eine Telefonreanimation ein. Unter seiner Anleitung kann der Anrufer sofort mit der Wiederbelebung beginnen, während der Rettungsdienst auf Anfahrt ist.

Sieht der Disponent jedoch am Rechner, dass die Hilfe vom Rettungsdienst dauern kann, wird er ab Januar die Ortsfeuerwehr alarmieren, wenn diese über einen Defibrillator verfügt und sich an der Aktion beteiligt. Diese kann innerhalb kürzester Zeit am Einsatzort sein. Die

Kameraden bringen den Defi, schließen ihn an und übernehmen die Herzdruckmassage in Verbindung mit dem Gerät, das per Sprachsteuerung Anweisungen gibt.

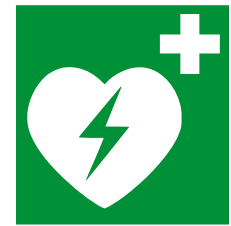
Kreisbrandmeister Frank Locklair hat diese Alarmplanung und die Vertragspunkte vorbereitet: Denn die Feuerwehren, die an der Aktion „Kampf dem Herztod“ teilnehmen, unterstehen in diesem Einsatzfall der Leitstelle und deren Anweisungen. Die freiwillige Zusatzaufgabe der Feuerwehren ist mit dem Rettungsdienst abgestimmt. Sobald ärztliche Hilfe oder der Rettungsdienst eintrifft, übernehmen diese Einheiten den weiteren Verlauf, die Feuerwehr rückt wieder ab oder hilft dem Rettungsdienst, wenn dieser es wünscht. „Im Landkreis Kelheim sind damit bereits gute Erfahrungen gemacht worden“, erklärt KBR Schraufstetter. An der Aktion beteiligen sich die Feuerwehren Aholming, Altenmarkt, Engolling, Grafing, Hunding, Iggenbach, Lalling, Metten, Neuhausen, Pankofen, Riggerding, Schöllnach und Steinkirchen.

Jedes Jahr sterben in Bayern rund 7000 Menschen an einem Herzinfarkt. Mit der Aktion „Kampf dem Herztod“ wollen die Feuerwehren im Landkreis dazu beitragen, diese Zahl zu senken. Aber auch jeder Einzelne kann dabei helfen: Wer einen Notfall mitbekommt, sollte unverzüglich den Notruf 112 wählen und Erste Hilfe leisten.

sas-medien - Foto: sas-medien

### Defi-Standorte im Markt Schöllnach

Ein automatisierter externer



Defibrillator (AED) kann Leben retten.

Öffentlich zugängliche Standorte im Markt Schöllnach: in der **Raiffeisenbank Schöllnach**, im **Freibad**, tagsüber bei der Firma **Eder Bau** und am **Sportplatz des FC Poppenberg** sowie in Obfling beim **Gasthaus Vogl**.

## Bandagen machen mobil

... unterstützen Gelenke, Knochen, Muskeln, Sehnen und Bänder und lindern Schmerzen.

Zur Behandlung bei Schmerzen in Sprunggelenken, Knie, Wirbelsäule, Hand, Ellenbogen oder Schulter.

Sprechen Sie mit uns.  
Unsere Spezialisten beraten Sie gerne zu diesem Thema.

[www.leistungszentrum.com](http://www.leistungszentrum.com)



**Leistungszentrum**  
für Orthopädietechnik Osterhofen GmbH  
Herstellung, Reparatur und Vertrieb medizinischer Hilfsmittel

Plattlinger Straße 27 Tel. 09932/909870  
94486 Osterhofen info@leistungszentrum.com



# Soli *moi was* o'legen?

**Ab 01. Januar  
fällt der Soli weg.**

**Investieren  
Sie den Soli  
in Ihre  
Vorsorge!**

2021 haben rund 90 % der Steuerzahler unter dem Strich mehr Netto - und mit der richtigen Geldanlage in Zukunft vielleicht ein neues Auto, eine Wohnungsfinanzierung oder mehr Altersvorsorge.

## **Beispielrechnung**

verheiratet, 1 Kind, Bruttogehalt mtl. 2.400 €, Bruttogehalt Ehepartner mtl. 3.600 €:

Die Soli-Ersparnis in diesem Fall beträgt ab 2021 monatlich **33,12 €** für Sie und **33,41 €** für Ihren Partner! Wir helfen Ihnen, Ihr Ersparnis lukrativ anzulegen.

**Vereinbaren Sie jetzt einen Termin.**

**Volksbank - Raiffeisenbank  
Vilshofen eG**

